

**EVIDENCE**

OTTAWA, Tuesday, April 9, 2024

The Standing Committee on Rules, Procedures and the Rights of Parliament met with videoconference this day at 9:36 a.m. [ET], pursuant to rule 12-7(2)(a), to consider possible amendments to the Rules and, pursuant to rule 12-7(2)(c), to consider the orders and practices of the Senate and the privileges of Parliament.

**Senator Diane Bellemare** (*Chair*) in the chair.

[*Translation*]

**The Chair:** I would like to welcome everyone to this meeting of the Standing Committee on Rules, Procedures and the Rights of Parliament.

It's April 9. We're continuing our study on the structure and mandates of committees. We'll proceed in two stages today. First, we'll study rule 12-7(2), which concerns the number of members on committees. At 10:30 a.m., we'll study a draft committee meeting schedule.

First, I would like the senators to introduce themselves.

I'm Diane Bellemare from Quebec.

[*English*]

**Senator Cordy:** I'm Jane Cordy, a senator from Nova Scotia.

[*Translation*]

**Senator Mégie:** Marie-Françoise Mégie from Quebec.

**Senator Saint-Germain:** Raymonde Saint-Germain from Quebec.

[*English*]

**Senator Yussuff:** Hassan Yussuff, Ontario.

**Senator Busson:** Bev Busson from British Columbia.

**Senator Woo:** Yuen Pau Woo, British Columbia.

[*Translation*]

**Senator Ringuette:** Pierrette Ringuette from New Brunswick.

**TÉMOIGNAGES**

OTTAWA, le mardi 9 avril 2024

Le Comité permanent du Règlement, de la procédure et des droits du Parlement se réunit aujourd'hui, à 9 h 36 (HE), avec vidéoconférence, conformément à l'article 12-7(2)a) du Règlement, pour étudier des amendements possibles au Règlement et, conformément à l'article 12-7(2)c) du Règlement, pour étudier des ordres et pratiques du Sénat et les privilèges parlementaires.

**La sénatrice Diane Bellemare** (*présidente*) occupe le fauteuil.

[*Français*]

**La présidente :** Je souhaite la bienvenue à tous à cette réunion du Comité permanent du Règlement, de la procédure et des droits du Parlement.

Nous sommes le 9 avril et nous poursuivons notamment notre étude sur la structure et les mandats des comités. Nous allons procéder en deux temps aujourd'hui. Premièrement, nous étudierons l'article 12-7(2) du Règlement, qui a trait au nombre de membres au sein des comités, puis, à 10 h 30, nous étudierons un projet de calendrier des réunions du comité.

Tout d'abord, j'inviterais les sénateurs à se présenter.

Je m'appelle Diane Bellemare, du Québec.

[*Traduction*]

**La sénatrice Cordy :** Je m'appelle Jane Cordy, sénatrice de la Nouvelle-Écosse.

[*Français*]

**La sénatrice Mégie :** Marie-Françoise Mégie, du Québec.

**La sénatrice Saint-Germain :** Raymonde Saint-Germain, du Québec.

[*Traduction*]

**Le sénateur Yussuff :** Hassan Yussuff, Ontario.

**La sénatrice Busson :** Bev Busson, de la Colombie-Britannique.

**Le sénateur Woo :** Yuen Pau Woo, Colombie-Britannique.

[*Français*]

**La sénatrice Ringuette :** Pierrette Ringuette, du Nouveau-Brunswick.

[English]

**Senator Omidvar:** Ratna Omidvar, Ontario.

**Senator MacDonald:** Michael MacDonald, Nova Scotia.

**Senator Batters:** Denise Batters from Saskatchewan, deputy chair of the committee.

[Translation]

**The Chair:** Thank you all for being here today.

By way of introduction, you have all received a document prepared by the Library of Parliament. I would like to thank them for this brief. Although it's short, it does quite a good job of summarizing the issues regarding the number of senators per committee.

We'll have a discussion in relation to... Yes?

**Senator Batters:** Sorry.

[English]

I just wanted to say that, for the second hour, I know it had been proposed that we deal with the issue of a potential draft committee meeting schedule, but we have not received that meeting schedule yet. I don't know if it's something that might be coming to us today, but I think we would have a better ability to actually have a robust discussion about it and ask questions to both Senator Ringuette and to the soon-to-be Clerk of the Senate if we had that schedule in front of us. Then, perhaps, we could deal with that schedule at the next meeting.

We've been talking about that particular issue for quite some time, but we don't have the schedule, so it's not something —

**The Chair:** The schedule will be tabled today. It's very easy to understand, because we already had a meeting on scheduling and Ms. Shaila Anwar explained to us, in a multicolour way, the scheduling of committees. So we had a meeting on that issue.

At that meeting, if you recall, Senator Ringuette was designing some plans, and she tabled them with us very quickly, but it was not easy to understand exactly what she meant. She worked with Shaila Anwar, and they came up with a draft, coloured in the same way.

It's not something very new that will be tabled. We could have tabled it before, but we decided to table it in the meeting to have all the explanations at the same time.

[Traduction]

**La sénatrice Omidvar :** Ratna Omidvar, Ontario.

**Le sénateur MacDonald :** Michael MacDonald, Nouvelle-Écosse.

**La sénatrice Batters :** Denise Batters, de la Saskatchewan, vice-présidente du comité.

[Français]

**La présidente :** Merci à tous d'être présents aujourd'hui.

En guise d'introduction, vous avez tous reçu un document préparé par la Bibliothèque du Parlement. Je les remercie pour cette note. Bien qu'elle soit courte, elle résume assez bien les problèmes ayant trait au nombre de sénateurs par comité.

Nous allons discuter en association... Oui?

**La sénatrice Batters :** Excusez-moi.

[Traduction]

Je voulais simplement dire que je sais qu'il a été proposé que nous abordions durant la deuxième heure la question d'une éventuelle ébauche du calendrier des réunions du comité. Toutefois, nous n'avons pas encore reçu ce calendrier. Je ne sais pas si c'est quelque chose qui pourrait nous être fourni aujourd'hui, mais je pense que nous serions mieux à même d'avoir une bonne discussion à ce sujet et de poser des questions à la sénatrice Ringuette et à celle qui occupera bientôt le poste de greffière du Sénat si nous avons ce calendrier devant nous. Nous pourrions donc peut-être examiner ce calendrier à la prochaine réunion.

Nous parlons de cette question depuis un certain temps, mais nous n'avons pas le calendrier, alors ce n'est pas quelque chose...

**La présidente :** Le calendrier sera déposé aujourd'hui. Il est très facile à comprendre, car nous avons déjà eu une réunion sur l'établissement du calendrier, et Mme Shaila Anwar nous a expliqué le calendrier multicolore des comités. Nous avons tenu une réunion à ce sujet.

Vous vous souviendrez qu'à cette réunion, la sénatrice Ringuette a élaboré des plans, et elle les a déposés très rapidement, mais il n'était pas facile de comprendre exactement ce qu'elle voulait dire. Elle a collaboré avec Shaila Anwar, et elles ont produit une ébauche, qui est également multicolore.

Le document qui sera déposé n'est pas quelque chose de très nouveau. Nous aurions pu le déposer plus tôt, mais nous avons décidé de le faire à la réunion de manière à ce que toutes les explications soient fournies en même temps.

**Senator Batters:** In order for us to be able to know which committees are proposed to be held at different times, I would like the ability to go back and look at how those committees have dealt with different issues over time, whether they be government bills, studies or things like that — the hours they have met — in order to have a better ability to question both Senator Ringuette and Ms. Anwar.

**The Chair:** Thank you for your comments. For the moment, we'll go to the first part of the meeting, which is the number of senators per committee — and you received a draft from the library. In the next part, we'll do what was agreed on; we will be discussing the schedule with Senator Ringuette and Ms. Anwar. It was agreed that we would do that today, so I don't see why we wouldn't do that today.

**Senator Batters:** When it was agreed upon, I would have expected that we would have actually had the proposed schedule to be able to look at, but we don't have it.

**The Chair:** Sorry for that. You will receive it when we'll start. I think you'll see there's nothing very timely to have it before. You'll see it, and we'll do as we thought we would do it.

We'll start with the number of senators per committee. You received a summary from the library of what it is actually.

[Translation]

As you know, the Senate can regularly adopt sessional orders to amend the Rules when it comes to the number of senators per committee. To sum up the situation briefly, rules 12-3(1) and (2) stipulate that committees are generally composed of 12 members.

The membership of the committees is included in the brief distributed by our analysts. You can see that two committees are made up of 15 senators. These committees are more administrative or procedural.

Our committee is made up of 15 senators, along with the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration, commonly known as CIBA. Most committees are made up of 12 senators, with the exception of the added committees. These committees are not as old as the others and usually sit on Mondays. The committees, composed of nine senators, are the following: the Standing Senate Committee on Official Languages; the Standing Senate Committee on Human Rights; the Standing Senate Committee on National Security and Defence; and the Committee of Selection.

During our discussions, when we heard testimony from the senators on the committees, we took note of some comments stating that our standard number of 12 may be too high. Some said that a 12-member committee makes it harder to ask the

**La sénatrice Batters :** Pour que nous puissions savoir quels comités doivent se réunir à différents moments, j'aimerais avoir la possibilité d'examiner de quelle façon ces comités ont traité diverses questions au fil du temps, qu'il s'agisse de projets de loi d'initiative ministérielle, d'études ou de choses de ce genre — leur nombre d'heures de réunion — afin d'être mieux à même de questionner la sénatrice Ringuette et Mme Anwar.

**La présidente :** Merci de vos commentaires. Pour l'instant, nous allons passer à la première partie de la réunion, qui porte sur le nombre de sénateurs par comité. Vous avez reçu une ébauche de la bibliothèque. Dans la prochaine partie, nous ferons ce qui a été convenu, à savoir discuter du calendrier avec la sénatrice Ringuette et Mme Anwar. Il a été convenu que nous le ferions aujourd'hui, alors je ne vois pas pourquoi nous ne le ferions pas.

**La sénatrice Batters :** Lorsque cela a été convenu, je croyais que nous disposerions du calendrier proposé, mais ce n'est pas le cas.

**La présidente :** J'en suis désolée. Vous le recevrez quand nous commencerons. Je pense que vous constaterez qu'il n'était pas très opportun de l'avoir plus tôt. Vous le verrez, et nous procéderons comme nous avons prévu de le faire.

Nous allons commencer par le nombre de sénateurs par comité. Vous avez reçu un résumé de la bibliothèque à ce sujet.

[Français]

Comme vous le savez, le Sénat peut prendre régulièrement des ordres sessionnels pour modifier le Règlement pour ce qui est du nombre de sénateurs par comité. Pour résumer très brièvement la situation, les articles 12-3(1) et (2) prévoient que généralement, les comités sont composés de 12 membres.

La composition des comités figure dans la note qui a été distribuée par nos analystes. Vous pouvez constater qu'il y a deux comités composés de 15 sénateurs. Ce sont des comités de nature plutôt administrative ou procédurale.

Notre comité est composé de 15 sénateurs, tout comme le Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration, qu'on appelle communément CIBA. La plupart des comités sont composés de 12 sénateurs, à l'exception des comités ajoutés, qui sont moins anciens que les autres et qui siègent généralement le lundi. Ces comités, composés de neuf sénateurs, sont les suivants : le Comité sénatorial permanent des langues officielles, le Comité sénatorial permanent des droits de la personne, le Comité sénatorial permanent de la sécurité nationale et de la défense et le Comité de sélection.

Lors de nos délibérations, quand nous avons entendu des témoignages de sénateurs sur les comités, nous avons pris note de certains commentaires indiquant que le nombre de 12, qui est notre chiffre standard, est peut-être trop élevé. Certains ont dit

witnesses questions and to conduct an ongoing analysis than with a committee made up of nine senators.

Some agreed with this comment. However, they pointed out that having 12 senators means more regional representation, gender diversity, and so on, whereas having nine senators leaves less leeway.

The number of senators per committee has varied considerably over time. Some years, there have been as many as 50 senators on a committee. However, at the time, there were also far fewer committees. The number of 12 was gradually established in the 1980s through practice.

In 2002, as you know, the Standing Committee on Rules, Procedures and the Rights of Parliament reviewed the Rules. At the time, it was proposed that the committees be made up of six to nine senators. The committee discussed this proposal. However, it was recommended that committees have between 6 and 12 members, and that a specific number be determined for each committee at the start of the session.

In the end, this proposal was rejected and we have the Rules as you know them.

Today, as part of our work, we need to address this issue. Do we want this rule to stay the same? Do we want a smaller or variable number? It's our decision. There are implications. Right now, with 12, when four committees are sitting at the same time, 48 senators are involved in the meetings. If we had nine senators per committee, we could have five committees meeting at the same time and 45 senators involved. That's considerably less than with 12 senators per committee.

If the facilities, translation and related services are available, with nine members per committee, one more committee could sit at the same time.

Today, I propose that we discuss this issue. We can make a decision in due course. As far as numbers are concerned, we have heard from senators. We may or may not want to hear from other witnesses. The goal of this activity is to report back to the Senate if we amend this rule. Otherwise, it's pointless to table a report. However, we could do so if we change this rule.

**Senator Saint-Germain:** I have a question about context. Are you asking us this question today so that, if we prepare a report — for example, on changing the number of members — it

qu'avec un comité formé de 12 membres, il est plus difficile de questionner les témoins et de faire une analyse suivie avec eux qu'avec un comité formé de 9 sénateurs.

Certains étaient d'accord avec ce commentaire, mais ont mentionné qu'avec 12 sénateurs, il est davantage possible d'avoir une représentation régionale, une diversité de genre, de sexe, et cetera, et que la marge de manœuvre est moins importante avec 9 sénateurs.

Il faut savoir que le nombre de sénateurs par comité a beaucoup varié dans le temps. Certaines années, il y a eu jusqu'à 50 sénateurs dans un comité, mais à l'époque, il y avait aussi beaucoup moins de comités. Le chiffre 12 a été atteint progressivement dans les années 1980, quand on a établi, à travers l'usage, le nombre de 12.

En 2002, comme vous le savez, le Comité permanent du Règlement, de la procédure et des droits du Parlement a fait une révision du Règlement. À ce moment-là, on a proposé que les comités soient formés de six à neuf sénateurs. Le comité a discuté de cette proposition, mais il a été recommandé que les comités comptent entre 6 et 12 membres et qu'un chiffre précis soit déterminé pour chacun des comités au début de la session.

Finalement, cette proposition n'a pas été retenue et nous avons le Règlement tel que vous le connaissez.

Aujourd'hui, dans le contexte de nos travaux, nous devons nous pencher sur cette question. Souhaitons-nous que cet article reste le même? Souhaitons-nous un nombre plus petit ou variable? C'est à nous de décider. Il y a des conséquences à cela. À l'heure actuelle, avec le nombre de 12, quand nous avons quatre comités qui siègent en même temps, ce sont 48 sénateurs qui sont mobilisés par les réunions, alors que si nous avions 9 sénateurs par comité, nous pourrions avoir cinq comités qui se réunissent en même temps et 45 sénateurs mobilisés; c'est passablement moins qu'avec 12 sénateurs par comité.

Si les locaux, la traduction et les services connexes sont disponibles, avec neuf membres par comité, un comité de plus pourrait siéger en même temps.

Aujourd'hui, je propose que nous fassions un tour de table sur cette question; nous pourrions décider en temps et lieu. En ce qui concerne le nombre, nous avons entendu des témoins parmi les sénateurs; on voudra peut-être entendre d'autres témoins ou non. Le but de cet exercice est de faire rapport au Sénat si nous modifions cet article du Règlement. Sinon, il est inutile de déposer un rapport, mais nous pourrions le faire si nous changeons cet article.

**La sénatrice Saint-Germain :** J'aurais une question de compréhension du contexte. Est-ce que vous nous posez cette question aujourd'hui pour que, si nous produisons un rapport —

will be sent to the Senate and implemented in the current Parliament or next Parliament?

**The Chair:** No, it would be for the next one. Our proposed changes to the committee structure and mandates can't be implemented during this session. They'll need to be implemented in the next session.

**Senator Saint-Germain:** Good. It may be too early to consider this question. We don't know the configuration of the next Parliament after an election. In addition, we need to add a criterion that hasn't been addressed. This criterion is to maintain the principle of proportionality in the allocation of seats to the various caucuses and recognized groups. In my opinion, this factor is vital to ensure fairness. I suggest that we add this factor if we proceed. Thank you.

**The Chair:** Are any other hands raised?

[English]

**Senator Yussuff:** I think this is an interesting exercise, but there are a couple of things. I have noticed, in the short time I've been here — there are others who have more experience to share — that there is a strong desire, for various reasons, regarding some committees people want to be on. I've seen that and have certainly experienced it. We need to take that into consideration. Granted, it is a political place, and people, of course, feel those committees are doing things, they get a lot of the spotlight and I would prefer to be there.

There are other issues we have to sometimes struggle with. The country is quite diverse, and the views that come from different places inform the work of the committees as they take into consideration perceptions and realities that regions might experience that are not the norms in bigger metropolitan areas.

Our Senate today is also far more reflective of the diversity and gender makeup of our country. How do we bring that along to committees? The dynamic improves on committees when you have a broad representation of the country — peoples and ethnicity — on the committees. The discussion is different. My experience, as a Brown man who lives in Toronto, carries me in regard to my work that I do but, equally, how I judge and see things. I realize that the issues have to be dealt with on their own merits, but the reality is that I do have a perspective that informs me based upon my background and my experiences. Similarly, women bring some of those great qualities to the debate that we have on committees on issues we are dealing with.

I think it's critical that, even though the rules do not specifically allow for us to have gender balance, at some point, in a casual recommendation to our colleagues in leadership who

disons au sujet de la modification du nombre de membres —, il soit renvoyé au Sénat et mis en œuvre durant la législature actuelle ou à la prochaine?

**La présidente :** Non, ce serait pour la prochaine. Tous les changements que nous allons proposer par rapport à la structure et aux mandats des comités ne peuvent pas faire l'objet d'une mise en œuvre pendant cette session; ce sera pour la prochaine.

**La sénatrice Saint-Germain :** Parfait. Il est peut-être prématuré d'examiner cette question, car nous ne connaissons pas la configuration du prochain Parlement après une élection. De plus, il faut ajouter un critère qui n'est pas mentionné, soit le maintien du principe de proportionnalité dans l'attribution des sièges aux différents caucus et groupes reconnus. À mon avis, c'est un élément extrêmement important sur le plan de l'équité. Je suggère que nous ajoutions cette dimension si nous procédons. Merci.

**La présidente :** Y a-t-il d'autres mains qui se lèvent?

[Traduction]

**Le sénateur Yussuff :** Je pense que c'est un exercice intéressant, mais il y a deux ou trois choses... J'ai remarqué, depuis le peu de temps que je suis ici — certains peuvent nous faire profiter de leur plus vaste expérience —, que les gens souhaitent vivement, pour diverses raisons, faire partie de certains comités. Je l'ai observé, et j'en ai certainement fait l'expérience. Nous devons en tenir compte. Il est vrai que c'est un lieu politique, et les gens, bien sûr, ont l'impression que ces comités font des choses et reçoivent beaucoup d'attention, et ils préféreraient en faire partie.

Il y a d'autres problèmes avec lesquels nous sommes parfois aux prises. Le pays est très diversifié, et les points de vue de divers horizons éclairent le travail des comités, car ils tiennent compte de perceptions et de réalités qui peuvent être propres à des régions et qui ne constituent pas la norme dans les grands centres urbains.

De nos jours, le Sénat reflète beaucoup mieux la diversité et la composition selon le genre de notre pays. Comment transposer cela au sein des comités? La dynamique s'améliore au sein des comités lorsque les populations et les groupes ethniques du pays y sont bien représentés. Les discussions sont différentes. Mon expérience d'homme à la peau brune vivant à Toronto influe sur ma façon de travailler, mais aussi sur ma façon de juger et de voir les choses. Je sais que chaque question doit être examinée selon sa valeur intrinsèque, mais la réalité, c'est que je suis guidé par un point de vue fondé sur mes antécédents et mes expériences. De même, les femmes apportent certaines grandes qualités aux débats que nous tenons au sein des comités.

Je pense qu'il est essentiel que, même si les règles ne prévoient pas expressément la possibilité d'instaurer la parité entre les genres, à un moment donné, dans le cadre d'une simple

make those decisions, this is an ongoing thing we have to struggle with. Committees should try to reflect, as best we can, the diversity and the gender makeup of our country, because I think that improves the quality of debate and discussion. I've been fortunate to benefit from that and learn quite a bit as a result of committees on which I'm serving and hearing the diverse opinions that come to and before those committees.

I know these numbers can be looked at in an abstract context, but it's important that, as we reflect, we also reflect on those numbers — I'll use one committee, Banking, as an example. It is a sought-after committee; a lot of people want to be on the Banking Committee for a variety of reasons. I don't know what the mystery is, but it's okay; I'm on it too. There's a lot of debate that goes on there. There are a lot of important bills.

Some would probably argue it is the same with National Finance. I know the committee is full — almost 12 members. I'm sure if we had 15 members, there would be 15 members on that committee.

It speaks to some excitement people think that committee generates and they would like to be part of it.

Some of the discussions we have, especially on issues that shape the country and bills that come to the committee, have some very different interpretations if you're from that region of the country. That debate is usually informed by the people on the committee.

I would just add that to the discussion and whatever our recommendations is. Gender and ethnicity are critical parts of our considerations. Granted, we can't mandate that, but as an observation, we should add in whatever our recommendations might be.

**The Chair:** I'm hearing that Banking is very popular. In the past, it was Social Affairs; everyone wanted to be on SOCI. There's a question of people, the population of senators, the qualifications, the skills and the experience of the senators. Their interests have an impact on their preferences to sit on a particular committee.

When we'll be addressing the issue of a possible future agenda, I had in mind that, at some point in time, because it has been mentioned many times in the testimony we heard, we should look at how we populate our committees and how we take account of groups of gender, regions, races — all sorts of diversity criteria — within the way we populate our committees.

recommandation adressée à nos collègues qui occupent des postes de leaders et qui prennent ces décisions... C'est une chose avec laquelle nous sommes constamment aux prises. Les comités devraient essayer de refléter, dans la mesure du possible, la diversité et la composition selon le genre de notre pays, car je crois que cela améliore la qualité des débats et des discussions. J'ai eu la chance d'en profiter, et j'ai appris beaucoup de choses grâce aux comités dont je fais partie et aux opinions diverses qui sont formulées tant au sein de ces comités que devant eux.

Je sais que ces nombres peuvent être examinés dans l'abstrait, mais il est important que, dans le cadre de notre réflexion, nous réfléchissions aussi à ces nombres... Je vais prendre un comité en exemple, celui des banques. C'est un comité très convoité; beaucoup de gens veulent en faire partie, pour diverses raisons. Je ne sais pas pourquoi, mais ça va; j'en fais moi-même partie. Il y a beaucoup de débats au sein de ce comité. Il y a beaucoup de projets de loi importants.

Certains diront probablement que cela vaut aussi pour le Comité des Finances nationales. Je sais que le comité est complet. Presque 12 membres. Je suis sûr que, s'il s'agissait d'un comité de 15 membres, il compterait 15 membres.

Cela démontre que les gens pensent que le comité suscite un certain enthousiasme, et ils aimeraient en faire partie.

Certaines de nos discussions, surtout celles portant sur des questions qui façonnent le pays et des projets de loi que nous étudions, sont interprétées très différemment selon la région de provenance des membres. Ces débats sont habituellement alimentés par les membres du comité.

J'ajouterais simplement cela à la discussion et à nos recommandations, quelles qu'elles soient. Le genre et l'origine ethnique sont des éléments essentiels à prendre en considération. Il est vrai qu'il s'agit de quelque chose que nous ne pouvons pas imposer, mais je souligne, à titre d'observation, que nous devrions ajouter cela à nos recommandations, quelles qu'elles soient.

**La présidente :** D'après ce que j'entends, le comité des banques est très prisé. Dans le passé, c'était celui des affaires sociales; tout le monde voulait en faire partie. Il y a la question des personnes, la population de sénateurs, leurs qualifications, leurs compétences et leur expérience. Leurs intérêts influent sur leur préférence quant à un comité en particulier.

Lorsque nous examinerons la question d'un éventuel programme, je pense que, à un moment donné, comme cela a été mentionné à maintes reprises dans les témoignages que nous avons entendus, nous devrions nous pencher sur la façon dont nous composons nos comités et la façon dont nous prenons en compte les groupes — les genres, les régions, les races, toutes sortes de critères de diversité — au moment de composer ces comités.

This issue of the numbers is different from how we populate. There's a rule that exists in our Rules that says most of the committees must be 12. Actually, this rule is not respected for some committees, at least not Official Languages — three that are thematic committees. For Selection Committee, it has other types of considerations.

But for the thematic committees, there is a discrepancy between those that are 12 and those that are 9. There's no reasoning, except that those that are nine meet on Monday. We always said that it's sometimes difficult to have people come in at the right time on Mondays, because people usually travel on Mondays.

Because of that, I thought we could have that discussion, but if we're not ready, we can postpone it — but we won't postpone it, because we are doing our round table now. But I heard some say that it might be too early. I don't think it's too early, because it's a different kind of issue than how we populate. It has some links, because when you have 9 members, you have more dilemmas than when you have 12. You have to choose between the numbers and the criteria of representation.

From my point of view, when I read the literature on the optimal numbers of people in committee — because there's literature that exists on that, which I consulted when I was doing my bill on the Bank of Canada for the monetary policy committee — this literature is neutral; it has nothing to do with the subject. But I've seen literature that was quoted in economics regarding the optimal numbers for committees on public policy issues. Usually, the optimal number for questions of efficiency is around six to nine; it's not above nine. Apparently, the problem with a number bigger than nine is that you have the free riders: those who sit on the committee but don't do their work. If you want to be more efficient and have more participation, the study apparently says that. But people have to be committed.

**Senator Busson:** As you were talking, it reminded me that, with nine as an optimum number, we all recognize that quorum would be less. At the same time, as you said, with a number like nine, you would have people who were more committed. If there were an instance where someone has to find a substitute to keep the number at nine, there would be more people available to offer to be that substitute as well.

As you talked about optimum numbers, I think nine tends to be a number that's much more manageable from an administrative practice standpoint.

La question du nombre est distincte de celle de la composition. Notre règlement prévoit que la plupart des comités doivent compter 12 membres. En fait, cette règle n'est pas respectée pour ce qui est de certains comités, du moins en ce qui concerne celui des langues officielles; trois comités qui sont des comités thématiques. Pour ce qui est du Comité de sélection, d'autres types de facteurs sont pris en considération.

Mais en ce qui concerne les comités thématiques, il y a une disparité entre ceux qui comptent 12 membres et ceux qui comptent 9 membres. Il n'y a pas de logique, mis à part le fait que ceux composés de 9 membres se réunissent le lundi. Nous avons toujours dit qu'il est parfois difficile de faire venir les gens au moment voulu le lundi, car c'est habituellement ce jour-là que les gens se déplacent.

Pour cette raison, je me disais que nous pourrions avoir cette discussion, mais si nous ne sommes pas prêts, nous pouvons reporter cela... Mais nous ne le ferons pas, car nous sommes en train d'avoir cette discussion. Par contre, j'ai entendu certains dire qu'il était peut-être trop tôt. Je ne pense pas qu'il soit trop tôt, car il s'agit d'une question distincte de celle de la façon dont nous formons les comités. Il y a certains liens, car on se heurte à plus de dilemmes au sein d'un comité de 9 membres qu'au sein d'un comité de 12 membres. Il faut choisir entre le nombre et les critères de représentation.

À mes yeux, la documentation sur le nombre optimal de membres des comités — car il existe de la documentation à ce sujet, et je l'ai consultée lorsque j'ai rédigé mon projet de loi sur la Banque du Canada pour le comité de la politique monétaire —, cette documentation est neutre; elle n'a rien à voir avec le sujet. Mais j'ai vu de la documentation qui a été citée dans le domaine de l'économie au sujet du nombre optimal de membres des comités traitant de questions de politique publique. Habituellement, pour des raisons d'efficacité, le nombre optimal est d'environ six à neuf; il n'est pas supérieur à neuf. Apparemment, un nombre supérieur à neuf pose problème en raison des resquilleurs, c'est-à-dire ceux qui siègent à un comité, mais qui ne font pas leur travail. Selon l'étude, c'est apparemment ce qu'il faut pour accroître l'efficacité et stimuler la participation, mais les gens doivent être dévoués.

**La sénatrice Busson :** Ce que vous disiez m'a fait penser que, si le nombre optimal de membres est de neuf, le quorum — nous en sommes tous conscients — serait moindre. En même temps, comme vous l'avez dit, s'il y avait neuf membres, il y aurait des gens plus dévoués. Dans une situation où il faudrait trouver quelqu'un pour respecter le nombre de neuf, il y aurait également plus de gens disponibles pour se proposer comme remplaçant.

Comme vous l'avez dit au sujet des nombres optimaux, je pense que neuf est un nombre beaucoup plus facile à gérer du point de vue des pratiques administratives.

**The Chair:** If I may say, there's another rule for the quorum. It's not in relation to the full membership. The quorum is 4, no matter if you have 9 or 12 members.

**Senator Omidvar:** I appreciate this discussion. It's an important one.

I will just speak as someone who has been a member of a committee with 12 senators, which I now chair. That is Social Affairs. It is extremely difficult to give senators fair time all around. Second rounds are almost impossible. So while you might get spread, you don't get depth. I see Senator Cordy is agreeing with me, because she sits on that committee with me. It is extremely difficult to satisfy everyone. Regardless of what you try to do, senators are sometimes quite upset that they did not get their fair time.

I think with nine, that would be a distinct advantage. This question of committee members should also be tied to proportionality. We can't just change the numbers without also addressing proportionality.

**Senator Ringuette:** I certainly agree. Proportionality is the only way to keep moving forward. As we are speaking, I am recalling my 12 years on the National Finance Committee, where we were 12, and with the range of issues to be studied there and the range of programs and witnesses, the limited time for each senator to seek answers is very frustrating.

I understand you want to be part of a committee with regard to the numbers, but if, once you are there, you are limited in what you can seek for answers to move forward, from my perspective, I find it tips the scale in favour of fewer members on a committee in regard to efficiency and satisfaction of the work that you can accomplish on a committee.

For now, that is my comment.

**Senator Cordy:** I agree with others who have said — I'm not sure what the optimum number was. You gave us statistics on it, but it sounded pretty good.

The reality is that people who are not on the committee can come and join the committee if it is something that is of interest to them, but on the Social Affairs, Science and Technology Committee, the chair has tried everything under the sun to make sure that everybody gets equal time and that you have each got so many minutes, and we go around, but the reality is you cannot follow up the way that you might. You cannot delve into it. If you get an answer that is not quite sufficient, then it is the next

**La présidente :** Permettez-moi de dire qu'il y a une autre règle en ce qui concerne le quorum. Elle n'a rien à voir avec la présence de tous les membres. Le quorum est de quatre, peu importe que le comité compte neuf ou douze membres.

**La sénatrice Omidvar :** J'aime bien cette discussion. C'est une discussion importante.

Je vais simplement parler en tant que membre d'un comité composé de 12 sénatrices et sénateurs, que je préside maintenant. Il s'agit de celui des affaires sociales. Il est extrêmement difficile de répartir équitablement le temps entre tous les membres. Les deuxièmes tours sont presque impossibles. Ainsi, même si le temps est réparti, on ne peut pas aller en profondeur. Je vois que la sénatrice Cordy est d'accord avec moi, car elle siège avec moi à ce comité. Il est extrêmement difficile de satisfaire tout le monde. Peu importe ce que vous tentez de faire, les membres sont parfois très mécontents d'avoir eu moins de temps que d'autres.

Je pense que neuf membres, ce serait nettement avantageux. Cette question du nombre de membres doit aussi être liée à celle de la proportionnalité. Nous ne pouvons pas simplement changer le nombre sans tenir compte de la proportionnalité.

**La sénatrice Ringuette :** Je suis tout à fait d'accord avec vous. La proportionnalité est la seule façon d'aller de l'avant. Pendant que nous discutons, je me souviens de mes 12 années au sein du Comité des finances nationales, qui comptait 12 membres. Vu l'éventail de questions à étudier, ainsi que l'éventail de programmes et de témoins, le temps limité dont dispose chaque sénateur pour obtenir des réponses est très frustrant.

Je comprends que vous vouliez faire partie d'un comité eu égard au nombre, mais si, une fois que vous en faites partie, votre capacité d'obtenir des réponses pour faire avancer les choses est limitée, à mes yeux, cela fait pencher la balance en faveur d'une réduction du nombre de membres pour ce qui est de l'efficacité et de la satisfaction tirée du travail qu'il est possible d'accomplir au sein d'un comité.

Voilà ce que j'avais à dire pour l'instant.

**La sénatrice Cordy :** Je suis d'accord avec ceux qui ont dit... Je ne sais plus exactement quel était le nombre optimal. Vous nous avez donné des chiffres à ce sujet, mais ils semblaient assez bons.

La réalité, c'est que les gens qui ne font pas partie du comité peuvent en devenir membres si c'est quelque chose qui les intéresse, mais au sein du Comité des affaires sociales, des sciences et de la technologie, la présidente a essayé par tous les moyens de faire en sorte que tout le monde ait le même temps de parole et que chaque membre dispose de tant de minutes, et nous faisons le tour de la table, mais le fait est qu'on ne peut pas poursuivre comme il serait possible de le faire. On ne peut pas



person's turn. That is just the reality. That is not anybody's fault; that is just the reality of what it is.

I really like the idea of having nine, and senators can sit in if they are interested in the issue that the committee happens to be discussing. I would like to have us make some of these decisions before the end of June and bringing it into the Senate, because we have been talking about committees and changing — Senator Busson, Senator Forest-Niesing and I were on a working group, and we spent a lot of time over the summer on meetings. Other people around this table — and probably many other committees — have sat around trying to determine the best ways forward.

I think we should come with the best ways forward before the end of June.

**The Chair:** Thank you.

**Senator Batters:** First of all, chair, I would like to get a copy of the study that you brought up about the optimum number of senators, because if we are going to have a look at that and decide whether that is something that is applicable or, for certain reasons, maybe is not applicable to the Senate, it would be helpful to have that.

I am glad that you brought up the issue of quorum, because, yes, regardless of the size of a Senate committee, it is four senators. I recently heard — and it is kind of shocking — that there are certain smaller committees, which are routinely having trouble meeting quorum, which I am stunned about, because we come from a very small caucus now, but there is one very large caucus. I don't know how many members they have on those committees, but that is a big concern.

Another issue I want to raise is, does this Rules, Procedures and the Rights of Parliament Committee need to be 15 members? That is a very large committee, and I am not sure. There have been times since I have been on this committee in the last 10 or 11 years that it has been 12, I believe. Maybe that was a sessional order or something like that, but there are times when I wonder if this particular committee needs to be 15, because, again, senators need to add that to their very busy committee schedule that they already may have, especially those of us in smaller groups.

[Translation]

**Senator Mégie:** I was looking at the numbers. There should be 105 of us in total in the Senate — let's say 100. We should also see what happens when we divide that number by the total number of committees. For example, with 18, what happens? I did a quick calculation, and it works out to approximately 5.83 members. You talked about having between six and

aller en profondeur. On obtient une réponse qui n'est pas tout à fait suffisante, puis c'est le tour de la personne suivante. C'est la réalité. Ce n'est la faute de personne; c'est simplement la réalité.

J'aime beaucoup l'idée d'avoir neuf membres, et les sénateurs peuvent assister aux séances s'ils s'intéressent à la question dont discute le comité. J'aimerais que nous prenions certaines décisions à ce sujet avant la fin de juin et que nous les présentions au Sénat, car nous avons parlé des comités et du fait de changer... La sénatrice Busson, la sénatrice Forest-Niesing et moi-même avons fait partie d'un groupe de travail, et nous avons passé beaucoup de temps à tenir des réunions au cours de l'été. D'autres personnes autour de cette table — et probablement des membres de nombreux autres comités — ont tenté de cerner les meilleures mesures à prendre.

Je pense que nous devrions proposer les meilleures mesures à prendre avant la fin de juin.

**La présidente :** Merci.

**La sénatrice Batters :** Tout d'abord, madame la présidente, j'aimerais obtenir une copie de l'étude que vous avez mentionnée au sujet du nombre optimal de sénateurs. Si nous devons nous pencher sur la question et déterminer si cela s'applique au Sénat ou si, pour certaines raisons, cela ne s'applique peut-être pas au Sénat, il serait utile de l'avoir.

Je suis heureuse que vous ayez soulevé la question du quorum, parce que, oui, peu importe la taille d'un comité sénatorial, il est de quatre sénateurs. J'ai récemment entendu dire — et c'est un peu choquant — que certains petits comités ont régulièrement de la difficulté à réunir le quorum, et j'en suis stupéfaite, car nous faisons partie d'un très petit caucus, mais il y a un très grand. Je ne sais pas combien de membres comptent ces comités, mais c'est une grande préoccupation.

Une autre question que je veux soulever est la suivante : le Comité du Règlement, de la procédure et des droits du Parlement doit-il être composé de 15 membres? C'est un très grand comité, et je n'en suis pas certaine. Je siège à ce comité depuis 10 ou 11 ans, et à certains moments, il comptait 12 membres, je crois. C'était peut-être en raison d'un ordre sessionnel ou de quelque chose du genre, mais il y a des moments où je me demande si ce comité en particulier doit avoir 15 membres, car, là encore, les sénateurs doivent ajouter cela à l'horaire de séances très chargé qu'ils ont peut-être déjà, surtout ceux d'entre nous qui font partie de petits groupes.

[Français]

**La sénatrice Mégie :** Je regardais les chiffres; nous devrions être 105 au total au Sénat — admettons 100. Il faudrait aussi qu'on voie ce qui se produit quand on divise ce chiffre par le nombre total de comités. Par exemple, avec 18, qu'est-ce qui se produit? Je l'ai fait rapidement, et cela donne approximativement 5,83 membres. Vous avez parlé d'avoir entre 6 et 9 membres;

nine members. With six members, we certainly won't have regional representation. However, nine members might constitute a middle ground, since it's between 6 and 12. It would also give people the opportunity to sit on two or three committees. I think that nine is the magic number that could accommodate everyone. Of course, I haven't calculated the regional representations, the representations of our groups, because there are four groups. That's all.

[English]

**Senator Saint-Germain:** I want to make three points.

The first one is that my understanding is not that you want all committees to be populated by nine members. You would respect the issues related to or the specific situation of the Audit and Oversight Committee —

**Senator Ringuette:** Exactly.

**Senator Saint-Germain:** — and the Ethics and Conflict of Interest for Senators Committee. And by the way, there are six members currently. It is true that normally there are five, but currently there are six. That is the first point, and thank you for your answer.

Second, do you see any link with the study that this committee has undertaken with regard to the mandate of all Senate committees and eventual possible mergers or creation of additional committees? Do you see that there is a link on this?

My last point is to the point of Senator Batters regarding quorum in committees. You are right, senator, that sometimes it is very difficult to have quorum. As far as I know, by chance, the largest group would provide the majority of the members, then, who are there, but we are very respectful of the representation. For instance, I chair a subcommittee, and I insist that we sit when all groups are represented. This is one of the issues. We do not like to consider that quorum is only formed by one group. We would like all groups to contribute, and it is an issue — I'm not blaming anyone. With small groups, it is an issue for the members to be able to attend all committees, so I think that this nuance is important.

[Translation]

**The Chair:** In terms of your question, I can see the link between the number of senators per committee and the number of committees. Obviously, more senators on a committee and more committees mean more work for each senator and less opportunity for each senator to do their homework.

avec 6 membres, on ne pourra sûrement pas faire de représentation régionale, mais le chiffre 9 serait peut-être un chiffre mitoyen, car il est entre 6 et 12. Cela permettrait aussi aux gens de faire partie de deux ou trois comités. Je pense que 9 est le chiffre magique qui pourrait accommoder tout le monde. On s'entend pour dire que je n'ai pas calculé les représentations régionales, les représentations de groupes entre nous, parce qu'il y a quatre groupes. C'est tout.

[Traduction]

**La sénatrice Saint-Germain :** Je veux faire trois observations.

Premièrement, je crois comprendre que vous ne voulez pas que tous les comités soient composés de neuf membres. Vous respecteriez les enjeux ou la situation propres au Comité de l'audit et de la surveillance...

**La sénatrice Ringuette :** Exactement.

**La sénatrice Saint-Germain :** ... et au Comité sur l'éthique et les conflits d'intérêts des sénateurs. Soit dit en passant, il compte actuellement six membres. Il est vrai qu'il en compte normalement cinq, mais en ce moment, il en a six. C'est le premier point, et je vous remercie de votre réponse.

Deuxièmement, voyez-vous un lien avec l'étude que le comité a entreprise au sujet du mandat de tous les comités sénatoriaux, d'éventuelles fusions ou de la création de nouveaux comités? Voyez-vous un lien à cet égard?

Mon dernier point concerne les propos de la sénatrice Batters au sujet du quorum des comités. Vous avez raison, madame la sénatrice, il est parfois très difficile d'avoir le quorum. À ma connaissance, par hasard, le plus grand groupe fournirait la majeure partie des membres qui sont là, mais nous respectons beaucoup la représentation. Par exemple, je suis présidente d'un sous-comité, et j'insiste pour que nous siégions lorsque tous les groupes sont représentés. C'est l'un des problèmes. Nous n'aimons pas considérer que le quorum n'est formé que par les membres d'un seul groupe. Nous aimerions que tous les groupes contribuent, et c'est un problème. Je n'accuse personne. Dans le cas des petits groupes, il est difficile pour les membres de pouvoir assister à toutes les séances, donc je pense que cette nuance est importante.

[Français]

**La présidente :** Par rapport à votre question, je vois très bien le lien entre le nombre de sénateurs par comité et le nombre de comités. Évidemment, plus il y a de sénateurs dans un comité et plus il y a de comités, plus les tâches sont lourdes pour chacun des sénateurs, et moins il est possible pour chacun des sénateurs de bien se documenter.

[English]

Personally, I have been on four committees at some point in the Senate, and four big committees — Banking, Finance, Environment, and Modernization of the Senate — and I can tell you that it was very difficult to be efficient in all of those committees and to read all of what I had to read. There is a link, absolutely.

Also, as I said, apparently, the work in committee, per se, is not necessarily directly in relation to the numbers. It looks like it is not.

**Senator Yussuff:** I am trying to be realistic and practical at the same time, which I think is an impossible task.

You have the vast majority, committees that are currently 12 members, and unless I am strange in how this is going to be accomplished, I don't know how you go from 12 to 9, because you are going to displace 3 people. Given that people have a stronger desire to serve on some committees and not on others, I think it would be problematic to think we are going to get the leaders. We can make any recommendation we want here, but I'm trying to be realistic. There are only a small number of committees that are less than 12 — that have 9 members. You might succeed in bringing them up rather than trying to reduce the numbers from 12 to 9, because you have so many committees that are currently 12 members right now.

At some point, as much as we are all talking practically here, you are going to have to convince leaders, who are going to have to go convince their groups, that this is a good thing for the Senate.

I will put my other hat on. In my previous life, I chaired a board of 90 people. People said it was complete madness. That was the structure. I used to chair committees of 30 or 40 people, but that was the structure. You make it work the best that you can. You have the best discussions. It falls into the hands of the chair, and sometimes the chair is even and sometimes the chair is not even, as an autocratic organization, a democratic organization.

My point is that we are a political organization in the Senate, and some committees work very efficiently. I have been on committees with 12 members that are not effective and efficient. There is a mixed bag here.

I am just making an observation that given we only have a small number of committees that have nine members, I think the likelihood of bringing up them up and then back down to nine will be a huge challenge for us. I am just cautioning us in terms of the recommendation and direction we might go in.

[Traduction]

Personnellement, à un moment donné, je faisais partie de quatre comités sénatoriaux, et il s'agissait de quatre grands comités — banques, finances, environnement et modernisation du Sénat —, et je peux vous dire qu'il était très difficile d'être efficace dans tous ces comités et de lire tout ce qu'il y avait à lire. Il y a un lien, tout à fait.

De plus, comme je l'ai dit, apparemment, le travail en comité en tant que tel n'est pas nécessairement et directement lié au nombre de membres. Il semble que ce ne soit pas le cas.

**Le sénateur Yussuff :** J'essaie d'être à la fois réaliste et pragmatique, ce qui, à mon avis, est une tâche impossible.

La vaste majorité des comités comptent actuellement 12 membres, et peut-être est-ce moi qui suis étrange, mais je ne sais pas comment vous allez vous y prendre pour passer de 12 à 9, car vous allez exclure trois personnes. Étant donné que les gens souhaitent davantage siéger à certains comités qu'à d'autres, je pense qu'il serait problématique de penser que nous allons avoir les leaders. Nous pouvons formuler toutes les recommandations que nous voulons ici, mais j'essaie d'être réaliste. Il n'y a qu'un petit nombre de comités qui comptent moins de 12 membres, c'est-à-dire qui en comptent 9. Vous pourriez réussir à augmenter le nombre de membres plutôt que de le faire passer de 12 à 9, étant donné qu'il y a tellement de comités qui comptent actuellement 12 membres.

À un moment donné, même si nous parlons tous de façon pragmatique ici, il va falloir convaincre les leaders, qui vont devoir convaincre leurs groupes qu'il s'agit d'une bonne chose pour le Sénat.

Je vais adopter un autre point de vue. Dans une vie antérieure, j'ai présidé un conseil composé de 90 membres. Les gens disaient que c'était de la folie pure et simple. C'était la structure. J'ai déjà présidé des comités de 30 ou 40 personnes, mais c'était la structure. On fait fonctionner cela du mieux qu'on le peut. On tient les meilleures discussions possible. C'est la responsabilité du président. Parfois le président est équitable, parfois il ne l'est pas, comme une organisation autocratique ou une organisation démocratique.

Ce que je veux dire, c'est que nous sommes une organisation politique au Sénat, et que certains comités travaillent de façon très efficace. J'ai siégé à des comités de 12 membres qui n'étaient pas efficaces ni efficaces. Il y a un peu de tout.

Je fais simplement remarquer que, comme il n'y a qu'un petit nombre de comités de neuf membres, je pense que, selon toute vraisemblance, le fait d'augmenter leur nombre de membres et de le ramener ensuite à neuf sera très difficile pour nous. Je fais simplement une mise en garde au sujet de la recommandation et de l'orientation que nous pourrions prendre.

**The Chair:** If I may just contextualize your comments, they are very important, but the problem is the fact that we are not always 105 senators in the Senate. Sometimes we are around 90 senators in the Senate, and to have 12 members per committee makes it harder to populate those committees.

The second point I want to make is to not misunderstand this change in rules. We will not take away the privilege of some senators because this will not apply in this session. If this applies, it will apply in the new Parliament.

**Senator Ringuette:** It would be for the next Parliament.

**The Chair:** The next Parliament, that's right.

**Senator Batters:** What would be foreseen for all of these committees? There are a few with 15 members. Would it be proposed that they also go down to 9 potentially or that they go down to 12? That has happened before. What is the thinking on that? When it is discussed about proportionality, for those members who have raised that issue, what is the proposed proportionality for that?

**The Chair:** Personally — it is my own opinion — I have thought about it for a while, and I thought there is a good reason why CIBA and the Rules Committee are 15. We touch on issues that are really important for the structure of the Senate, so to have a big group could be useful for CIBA and for the Rules Committee.

There is also a counter-argument that would say it would be more efficient for little groups and then to propose to the Senate to have this discussion in the Senate as a whole, so I am a bit neutral, but personally, with a big group in the Rules Committee, it is workable for the moment. I was looking more to thematic committees, the discrepancy between the thematic committees.

[Translation]

For example, the official languages, human rights and national security and defence committees have nine members, while the other committees have 12. I think that an injustice or inequity is at play here. It isn't equal.

[English]

There is no reason why it is unequal. I know that in times when the Senate is not a full house, it is difficult to have 12 members, and it would be difficult at this point in time I know for those committees to have 12 members, especially because they sit on Monday.

**La présidente :** Si vous me permettez une mise en contexte, vos commentaires sont très importants, mais le problème, c'est que nous ne sommes pas toujours 105 sénateurs au Sénat. Parfois, nous sommes environ 90 sénateurs au Sénat, et le fait d'avoir 12 membres par comité rend plus difficile la constitution de ces comités.

La deuxième chose que je veux dire, c'est qu'il ne faut pas que ce changement de règles soit mal compris. Nous ne retirons pas de privilège à certains sénateurs puisque cela ne s'appliquera pas au cours de la présente session. Si cela doit s'appliquer, ce sera lors de la nouvelle législature.

**La sénatrice Ringuette :** Ce serait au cours de la prochaine législature.

**La présidente :** La prochaine législature, c'est exact.

**La sénatrice Batters :** Que prévoit-on pour tous ces comités? Il y en a quelques-uns qui comptent 15 membres. Serait-il proposé que leur nombre de membres passe aussi à 9, ou bien à 12? C'est déjà arrivé. Qu'en est-il à cet égard? Pour ce qui est de la question de la proportionnalité, que des membres ont soulevée, quelle est la proportionnalité proposée dans de tels cas?

**La présidente :** Personnellement — c'est simplement mon opinion —, j'y ai réfléchi pendant un certain temps, et j'ai conclu que ce n'est pas sans raison que le comité CIBA et le comité du Règlement comptent 15 membres. Ils abordent des questions qui sont vraiment importantes pour la structure du Sénat, et il peut donc être utile qu'il s'agisse de comités de grande taille.

Il y a aussi un contre-argument selon lequel il serait plus efficace d'avoir de petits groupes qui soumettraient ensuite leurs propositions au Sénat en vue d'une discussion avec l'ensemble des sénateurs. Je suis assez neutre, mais selon moi, bien qu'il soit de grande taille, le comité du Règlement est fonctionnel pour le moment. Je pensais davantage aux comités thématiques, à la disparité entre les comités thématiques.

[Français]

Par exemple, les comités des langues officielles, des droits de la personne et de la sécurité nationale et de la défense comptent 9 membres et les autres comités en comptent 12. Je crois qu'il y a là une injustice ou une iniquité; ce n'est pas égal.

[Traduction]

Il n'y a aucune raison pour que ce soit inégal. Je sais que, lorsque le Sénat n'est pas complet, il est difficile d'avoir 12 membres, et je sais qu'il serait difficile pour ces comités d'avoir 12 membres à ce moment-ci, surtout parce qu'ils siègent le lundi.

This is a discussion we have. We do not have to decide today. Absolutely not. Today it is a general discussion, and then we can revisit this discussion when we talk about other issues concerning rule 12-7. When we talk about numbers of committees, maybe there will be other issues that could be raised on this particular one.

**Senator Batters:** Another issue on CIBA, for example — which I served on for many years, including as deputy chair so I know that it can be problematic — is that CIBA has many subcommittees, which are also quite onerous as far as meeting, and particularly for those of us in smaller groups, you then have to make sure that you have the necessary people on all of those different subcommittees as well. It is much different than the Rules Committee in that Rules does not have that, aside from steering. CIBA has all of those different subcommittees with quorum requirements and they deal with important matters as well.

[Translation]

**The Chair:** I think that this is a good point. When we look at all the committees, it's obvious that we have different types of committees. The administrative committees, such as the Committee on Audit and Oversight, have three senators and two external members. We aren't playing with the number of members on this committee. The same applies to the Committee on Conflict of Interest for Senators. These are select committees.

I would like to see the same number for all subject matter committees. I believe that the more administrative committees, such as the internal economy and scrutiny of regulations committees, should be excluded from this rule. The scrutiny of regulations committee could be considered a subject matter committee. We'll make the decision. However, we certainly wouldn't touch the Committee on Conflict of Interest for Senators or the Committee on Audit and Oversight. The other committees are mainly subject matter committees that study legislation and conduct research. Are there any other comments?

[English]

**Senator Woo:** This is a very helpful conversation and I think that we are getting close to a consensus. I hope that we can land on a decision sooner rather than later and certainly well in time before we recess for the summer.

My own sense is that the nine number is quite compelling. It does not have to be uniform across all of the committees, as you have articulated. I hope that in one of our future meetings soon we can look at something concrete that we can discuss and perhaps come to a decision on.

Nous sommes en train de discuter. Nous n'avons pas à prendre de décision aujourd'hui. Pas du tout. Aujourd'hui, il s'agit d'une discussion générale, et nous pourrions y revenir lorsque nous aborderons d'autres questions touchant l'article 12-7 du Règlement. Lorsque nous parlerons du nombre de comités, peut-être que d'autres questions pourront être soulevées à ce sujet précis.

**La sénatrice Batters :** Un autre problème que pose, par exemple, le comité CIBA — j'y ai siégé pendant de nombreuses années, notamment à titre de vice-présidente, et je sais donc que cela peut être problématique —, c'est le fait qu'il compte de nombreux sous-comités, qui sont également très astreignants sur le plan des réunions, et plus particulièrement pour ceux d'entre nous qui font partie de petits groupes. On doit alors s'assurer que tous ces divers sous-comités disposent également du nombre de personnes requis. C'est très différent du comité du Règlement, qui n'a pas cela, mis à part le comité de direction. Le comité CIBA comporte divers sous-comités qui ont des exigences en matière de quorum à respecter et qui traitent également de questions importantes.

[Français]

**La présidente :** Je pense que c'est un bon point. Quand on regarde l'ensemble des comités, il est évident que nous avons des comités de différente nature; pour les comités d'ordre administratif, par exemple, le Comité de l'audit et de la surveillance, il y a trois sénateurs et deux membres externes. Il n'est pas question de jouer avec le nombre de membres au sein ce comité. C'est la même chose pour le Comité sur les conflits d'intérêts des sénateurs; ce sont des comités particuliers.

Je verrais bien un même nombre pour tous les comités thématiques, et je suis d'avis qu'il faudrait exclure de cet article du Règlement les comités qui sont plutôt de nature administrative, comme les comités de la régie interne et de l'examen de la réglementation. Ce dernier pourrait être considéré comme un comité thématique; c'est à nous de décider, mais on ne toucherait certainement pas au Comité sur les conflits d'intérêts des sénateurs ni au Comité de l'audit et de la surveillance. Les autres comités sont surtout des comités thématiques qui étudient la législation et font des recherches. Est-ce qu'il y a d'autres commentaires?

[Traduction]

**Le sénateur Woo :** C'est une conversation très utile, et je crois que nous nous rapprochons d'un consensus. J'espère que nous pourrions prendre une décision le plus tôt possible, et surtout bien avant l'ajournement d'été.

À mon avis, le nombre de neuf est très intéressant. Il n'est pas nécessaire que ce soit uniforme à l'échelle des comités, comme vous l'avez dit. J'espère que nous pourrions examiner quelque chose de concret et peut-être prendre une décision au cours de l'une de nos prochaines réunions.

[Translation]

**The Chair:** Good. I think that the majority consensus is that we should make a change to this rule, or at least make a decision on the number of senators per committee before June.

We can propose different scenarios for the rule in question and revisit the topic later to report on it as it stands.

[English]

**Senator Batters:** Just because we have only been speaking about this for a half an hour today, it might be a little early to declare a consensus on it, especially when I have just asked some questions here that I have not received answers to. For example, what would the proportionality be? That is obviously a very important part of decreasing size on committees for someone in the official opposition caucus. Yes, I think we need to have more discussion and some thought about that before we come to a “consensus.”

**Senator Woo:** On proportionality, it is a well-established rule now for many sessions that it is the relative size of the groups that should be reflected in the memberships of the committees. There should be no disagreement on that. It is our practice. We have done it for many sessions now, and this is not something that needs to be further debated.

**Senator Batters:** On that point then, do you round up or round down? If you just looked at strict division of numbers, would the opposition who currently might have two senators on a committee be reduced to one because of numbers declining over the next little while? Of course, hopefully there will be a day very soon where those numbers will go in the other direction. In the meantime, I think it is important not to relegate the official opposition to a situation where we only have a minimal number of senators. That is an important point.

**Senator Woo:** I do not speak for Senator Saint-Germain, but, first of all, math is math and we can do the calculations. Proportionality will be the guide. On rounding up and rounding down, traditionally this has been something for the leaders to work out. It is worked out in total, not just for a single committee. This is not something that this group needs to decide at the moment.

**Senator Saint-Germain:** Senator Woo, I certainly concur with you.

[Français]

**La présidente :** Parfait. Ce que je retiens, c’est qu’il y a un consensus majoritaire pour dire que nous devrions en arriver à faire un changement à cet article du Règlement, ou à tout le moins à prendre une décision sur le nombre de sénateurs par comité avant le mois de juin.

Nous pourrions proposer différents scénarios sur l’article en question et revenir plus tard à ce sujet pour en faire un rapport comme tel.

[Traduction]

**La sénatrice Batters :** Comme nous n’en parlons que depuis une demi-heure aujourd’hui, il est peut-être un peu tôt pour déclarer qu’il y a consensus à ce sujet, d’autant plus que je viens de poser des questions auxquelles je n’ai pas eu de réponse. Par exemple, quelle serait la proportionnalité? C’est évidemment un élément très important de la réduction de la taille des comités pour un membre du caucus de l’opposition officielle. Oui, je pense que nous devons en discuter davantage et y réfléchir avant d’en arriver à un consensus.

**Le sénateur Woo :** En ce qui concerne la proportionnalité, selon une règle bien établie depuis de nombreuses sessions, c’est la taille relative des groupes qui doit être reflétée dans la composition des comités. Il ne devrait pas y avoir de désaccord à ce sujet. C’est notre pratique. Nous le faisons depuis de nombreuses sessions, et il n’est pas nécessaire d’en débattre davantage.

**La sénatrice Batters :** Sur ce point, dans ce cas, est-ce qu’on arrondit à la hausse ou à la baisse? S’il n’est question que d’une division stricte des chiffres, est-ce que l’opposition, qui peut actuellement compter deux sénateurs au sein d’un comité, serait réduite à un seul parce que le nombre diminuera prochainement? Bien entendu, il est à espérer que le jour viendra, très bientôt, où ces chiffres iront dans l’autre sens. Entretemps, je pense qu’il est important de ne pas reléguer l’opposition officielle à une situation où elle n’aura qu’un nombre minimal de sénateurs. C’est un point important.

**Le sénateur Woo :** Je ne parle pas au nom de la sénatrice Saint-Germain, mais, tout d’abord, les mathématiques sont ce qu’elles sont, et nous pouvons faire les calculs. La proportionnalité sera le guide. Pour ce qui est d’arrondir à la hausse et à la baisse, dans le passé, c’était aux leaders de régler cette question. On la règle pour la totalité, pas seulement pour un seul comité. Ce n’est pas une décision que le présent groupe doit prendre maintenant.

**La sénatrice Saint-Germain :** Sénateur Woo, je suis tout à fait d’accord avec vous.

I want to insist, though, on the fact that we have this other study regarding the mandate of committees, and I would very much appreciate that we take this into account when we report to the Senate. Otherwise, this is becoming theoretical and it is not very pragmatic. I concur with my colleague Senator Yussuff that we need to be very pragmatic in our decision making, so I recommend that we make the link.

[Translation]

**The Chair:** All this is taken into account.

[English]

**Senator Ringuette:** I certainly concur with what was said.

I would also like to state that as a senator who was here prior to 2016, in a duopoly situation, most of the time, proportionality — even at that time — was the setting. You cannot move away from that.

However many groups there are going to be, you cannot move from proportionality. It is not even an issue that we should be discussing.

**The Chair:** Especially at the beginning of a session because it is also linked with the equality of senators. If we want each senator to have a task and sit on an equal number of committees, then proportionality enables that too. So it has to be done. Otherwise, you have some groups in which senators sit on four or five committees and others where you have senators in a group where senators sit only on one committee. That is not good equality or consideration either.

On that issue, if there are no other comments, we will return to that. It is certain that it is linked with the number of committees and the mandate of each committee, which we will begin to discuss in the coming weeks.

[Translation]

We'll be continuing our deliberations and discussions on a topic of interest. This interest was piqued by Ms. Anwar's multi-coloured documents on the committee schedule. This presentation inspired Senator Ringuette, who took the opportunity to play with the colours, with Ms. Anwar, in order to propose a scenario. I'll let them share it with you.

By way of introduction, we have a proposed schedule for a pilot project that might resolve a number of small issues at the same time. It may create other issues, but we'll see. The purpose of today's activity is to hear Senator Ringuette and Ms. Anwar's presentation on this proposal, which, by the way, doesn't need to be debated in the Senate.

Je tiens toutefois à insister sur le fait que nous effectuons une autre étude concernant le mandat des comités, et je vous serais très reconnaissante d'en tenir compte lorsque nous ferons rapport au Sénat. Autrement, ce débat devient théorique, et il n'est pas très pragmatique. Je suis d'accord avec mon collègue, le sénateur Yussuff, pour dire que nous devons prendre des décisions très pragmatiques, alors je recommande que nous fassions le lien.

[Français]

**La présidente :** Tout cela est bien pris en considération.

[Traduction]

**La sénatrice Ringuette :** Je suis tout à fait d'accord avec ce qui a été dit.

Je voudrais également dire que, en tant que sénatrice qui était ici avant 2016, dans une situation de duopole, la plupart du temps, la proportionnalité — même à cette époque-là — était le cadre. On ne peut pas s'en éloigner.

Quel que soit le nombre de groupes qui existeront, on ne pourra pas abandonner la proportionnalité. Nous ne devrions même pas discuter de la question.

**La présidente :** Surtout au début d'une session, parce que c'est aussi lié à l'égalité des sénateurs. Si on veut que chacun ait une tâche et siège à un nombre égal de comités, la proportionnalité le permet aussi. Alors, il faut que ce soit fait. Sinon, il y a des groupes où les sénateurs siègent à quatre ou cinq comités et d'autres où les sénateurs siègent à un seul comité. Ce n'est pas non plus une bonne égalité ou considération.

Sur cette question, s'il n'y a pas d'autres commentaires, nous y reviendrons. Il est certain que c'est lié au nombre de comités et au mandat de chacun, dont nous commencerons à discuter au cours des prochaines semaines.

[Français]

Nous allons poursuivre nos délibérations et nos discussions sur un sujet d'intérêt; cet intérêt a été aiguisé par les documents multicolores présentés par Mme Anwar sur l'horaire des comités. Cette présentation a inspiré la sénatrice Ringuette, qui en a profité pour s'amuser avec les couleurs, avec Mme Anwar, pour nous proposer un scénario. Je vais les laisser vous le présenter.

En guise d'introduction, on a une proposition d'horaire pour un projet pilote qui permettrait peut-être de régler plusieurs petits problèmes en même temps. Cela en créera peut-être d'autres, mais on verra. Le but de l'exercice, aujourd'hui, est d'entendre la présentation de la sénatrice Ringuette et de Mme Anwar sur cette proposition qui, soit dit en passant, ne devra pas être débattue au Sénat.

[English]

It will not have to be discussed in the Senate as a whole because apparently the scheduling is not something that is debated in the Senate as a whole.

I would ask our two witnesses, when they present this table to explain to us — especially Ms. Anwar — how the process of the scheduling of committees is done. How does she contribute — if she does? Are there administrative rules concerning this? This way, we'll be able to contextualize the proposition in front of us.

I give the floor to you.

[Translation]

**Senator Ringuette:** Colleagues, it's quite different to end up on this side of the table in this committee. However, I believe that my years in the Senate and the results of our meetings with committee chairs and deputy chairs, whom we consulted over the past two years, are certainly a source of inspiration for the issue under consideration.

I would like to thank Ms. Anwar.

[English]

If not for Shaila's extreme competency in regard to schedule and the human resources that are available from the Senate at what time — all of that had to be taken into consideration.

What you have in front of you is probably the sixth iteration of our discussion. I think it speaks for itself.

As you know, there hasn't been a review of committee mandates — which is what you're undertaking right now — and the scheduling of these committee meetings. I've been in the Senate for 21 years, and that has not happened. What has happened, though, is the addition of new committees, with the caveat that they sit on Mondays to do their work. We had special committees that had to sit on Mondays. Sitting on Mondays — and we had witnesses — is very prohibitive for many senators because of the travelling that, for the vast majority of them, entails them to be here. It's even more so now with travelling impediments because of airline agendas and cancellations.

Further to Monday, I would say that some very interesting committees occur on Mondays. I know that many senators would like the opportunity to participate, either as members or as participants at the committee. However, because it's on Monday, it's prohibitive.

We also have to consider the House of Commons — the Monday committees can sit at the same time as the House of Commons is sitting. It's not the baseline for the Senate. As a

[Traduction]

On n'aura pas à en discuter au Sénat dans son ensemble, car il semblerait que le calendrier ne soit pas un sujet de débat pour l'ensemble du Sénat.

Je demanderais à nos deux témoins, lorsqu'elles présenteront leur exposé à cette table, de nous expliquer — surtout Mme Anwar — comment se fait la planification des travaux des comités. Quelle est sa contribution, si elle en apporte une? Y a-t-il des règles administratives à cet égard? Ainsi, nous serons en mesure de contextualiser la proposition qui nous est soumise.

Je vous cède la parole.

[Français]

**La sénatrice Ringuette :** Chers collègues, c'est bien différent de me trouver de ce côté-ci de la table à ce comité. Par contre, je crois que mes années au Sénat et le fruit de nos rencontres avec les présidents et vice-présidents des comités, que nous avons consultés au cours des deux dernières années, sont certainement une source d'inspiration pour la question que nous étudions.

Je tiens à remercier Mme Anwar.

[Traduction]

Sans la très grande compétence de Mme Anwar relativement au calendrier et aux ressources humaines dont le Sénat dispose à quel moment... il a fallu tenir compte de tout cela.

Ce que vous avez sous les yeux, c'est probablement la sixième version de notre discussion. Je pense qu'elle est éloquente.

Comme vous le savez, il n'y a pas eu d'examen du mandat des comités — ce que vous êtes en train de faire — et du calendrier des réunions de ces comités. Je siège au Sénat depuis 21 ans, et cet examen n'a pas eu lieu. Ce qui s'est produit, toutefois, c'est l'ajout de nouveaux comités, à condition qu'ils siègent le lundi pour effectuer leurs travaux. Il y avait des comités spéciaux qui devaient siéger le lundi. Le fait de siéger le lundi — et nous avons entendu des témoins à ce sujet — est très prohibitif pour de nombreux sénateurs en raison des déplacements qui obligent la grande majorité d'entre eux à être présents ici même. C'est encore plus vrai maintenant, compte tenu des obstacles aux déplacements causés par les programmes et les annulations des compagnies aériennes.

Qui plus est, concernant le lundi, je dirais que certains comités très intéressants se réunissent ce jour-là. Je sais que de nombreux sénateurs aimeraient avoir la possibilité de prendre part, que ce soit à titre de membres ou de participants, à ces travaux. Cependant, comme c'est le lundi, c'est prohibitif.

Il faut aussi considérer la Chambre des communes — les comités du lundi peuvent siéger en même temps que la Chambre des communes. Ce n'est pas la base de référence pour



general principle, I totally agree that Senate committees should not be sitting at the same time as the Senate.

Therefore, what you have in front of you is what I see as a pilot project that we could start next September and that could be reviewed after a certain period of time — let's say May 2025 — with regard to the efficiency it has brought. The clerks of committees keep extensive data with regard to committee work, so we could be looking at the pros and cons and lessons learned. At the time when we do a review, we can see if we want to keep moving in the direction that the pilot has indicated is more efficient, return to the current agenda that we have or tinker with either one in order to gain efficiency and the most satisfaction for our colleagues who are sitting on these committees.

Essentially, what you have in front of you is that we would have no more Senate standing committee meetings on Mondays. We would have no more Senate standing committees on Tuesday evening — so no more cancelling at the last minute because the Senate is sitting on Tuesday. There would be no more cancelling meetings and — most offensively — cancelling the witnesses that the committees have retained to do their work. Honestly, I think that's undignified from a Senate perspective.

In this agenda, the three committees that have the most work, which are the Standing Senate Committee on National Finance, the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs and the Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology, would keep their two meetings per week at two hours. The Standing Committee on Ethics and Conflict of Interest for Senators, the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration and the Standing Committee on Rules, Procedures and the Rights of Parliament would keep their one two-hour meeting, and the Subcommittee on Veterans Affairs would keep their one one-hour committee meeting.

I think freeing up Mondays and — most importantly — Tuesdays provides not only senators and the Senate but the Senate Administration with more flexibility. If some committees have urgent issues that require additional hours to do their work in order to report to the Senate, that flex time would be available. The resources — the interpretation and staffing of these committees — would also be available because what we are proposing would provide some efficiencies not only for senators but for the Senate Administration of committees.

With regard to your question about process, Madam Chair, maybe Shaila, who is the expert on that, could provide some comments.

le Sénat. De façon générale, je suis tout à fait d'accord avec le principe que les comités sénatoriaux ne devraient pas siéger en même temps que le Sénat.

Par conséquent, ce que vous avez sous les yeux, c'est ce que je considère comme un projet pilote que nous pourrions lancer en septembre prochain et qui pourrait faire l'objet d'un examen après un certain temps — disons, en mai 2025 — relativement à son efficacité. Les greffiers des comités conservent des données exhaustives sur les travaux des comités, alors nous pourrions évaluer les avantages, les inconvénients et les leçons apprises. Au moment de l'examen, nous pouvons vérifier si nous voulons continuer dans la direction que le projet pilote a indiquée comme étant plus efficace, revenir au programme actuel ou remanier l'un ou l'autre afin de gagner en efficacité et de satisfaire le plus possible nos collègues qui siègent à ces comités.

Essentiellement, selon le calendrier que vous avez sous les yeux, il n'y aurait plus de séances de comités permanents du Sénat le lundi. Il n'y aurait plus de comités sénatoriaux permanents le mardi soir... alors, plus d'annulations à la dernière minute parce que le Sénat siège le mardi. On n'annulerait plus de réunions et — ce qui est le plus offensant — la comparution de témoins que les comités ont invités pour mener leurs travaux. Honnêtement, je pense que c'est indigne du point de vue du Sénat.

Selon ce programme, les trois comités qui ont le plus de travail, soit le Comité sénatorial permanent des finances nationales, le Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles et le Comité sénatorial permanent des affaires sociales, des sciences et de la technologie, conserveraient leurs deux séances de deux heures par semaine. Le Comité permanent sur l'éthique et les conflits d'intérêts des sénateurs, le Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration et le Comité permanent du Règlement, de la procédure et des droits du Parlement conserveraient leur unique séance de deux heures, et le Sous-comité des anciens combattants conserverait son unique séance d'une heure.

Je pense que le fait de libérer le lundi et — surtout — le mardi offrira plus de souplesse non seulement aux sénateurs et au Sénat, mais aussi à l'Administration du Sénat. Si certains comités ont des questions urgentes qui requièrent des heures supplémentaires pour qu'ils puissent effectuer leurs travaux dans le but de faire rapport au Sénat, cet horaire souple serait accessible. Les ressources — les interprètes et les membres du personnel de ces comités — seraient également disponibles, car ce que nous proposons permettrait de réaliser des gains en efficacité non seulement pour les sénateurs, mais aussi pour l'administration des comités du Sénat.

En ce qui concerne votre question sur le processus, madame la présidente, Mme Anwar, qui est l'experte en la matière, pourrait peut-être répondre.

**Shaila Anwar, Clerk Assistant, Committees Directorate, Senate of Canada:** Thank you, members of the committee.

[Translation]

To answer your question about who decides the schedule, the Senate Administrative Rules already contain a provision that specifies that the clerk assistant — me — and the director of committees must work with the leaders to organize a schedule for committees that meet regularly.

[English]

Although the Senate Administrative Rules, or SARs, has the leaders, it has been delegated to the whips. Therefore, I work with the whips to establish the schedule. I would say that prior to the pandemic, that was a very pro forma annual exercise of approving the long-standing schedule that we've had — maybe with minor tweaks. I would say the most frequent interaction I have with the whips is when a committee wants to sit outside its time slot. They submit the request to me through their clerk, and I submit that request to the whips, and the whips give their yes or no, depending on the circumstances.

The other area where I also assist with the schedule is with respect to the Monday committees. This is the famous rule 12-18(2) that you've also discussed — Mondays after a break week. That requires committees that normally sit on Mondays to get permission from the Senate or from the Leader of the Government or Leader of the Opposition. That is also a process that administratively works through me.

Typically, that's how we've managed the schedule the entire time I've been in committees. There have been some periods of time where the decisions were taken by the Senate, but that was in line with the provisions for hybrid meetings. Since we're no longer having hybrid meetings, it has gone back to the normal process as set out in the SARs.

I do consult, also very importantly, with our service providers, in particular, multimedia services with the House of Commons. The Senate has a service-level agreement for not only the number of events but also how many hours per day and how much staff are assigned to support our meetings. We have a partnership agreement with the Translation Bureau that manages, again, the number of services we receive from both interpretation and translation. We've talked about that before.

**Shaila Anwar, greffière adjointe, Direction des comités, Sénat du Canada :** Je vous remercie, mesdames et messieurs les membres du comité.

[Français]

Pour répondre à votre question au sujet de qui décide de l'horaire, le *Règlement administratif du Sénat* contient déjà une disposition qui précise que la greffière adjointe — moi — et la directrice des comités doivent travailler avec les leaders pour organiser un horaire pour les comités qui siègent régulièrement.

[Traduction]

Le *Règlement administratif du Sénat* — ou le RAS — prévoit que ce sont les leaders, mais la tâche a été déléguée aux whips. Par conséquent, je travaille avec les whips pour établir le calendrier. Je dirais qu'avant la pandémie, il s'agissait d'un exercice annuel très standard consistant à approuver notre calendrier de longue date... peut-être en y apportant quelques ajustements mineurs. Je dirais que l'interaction que j'ai le plus fréquemment avec les whips, c'est lorsqu'un comité veut siéger en dehors de son horaire. Celui-ci me soumet la demande par l'entremise de son greffier, je la transmets aux whips, et ces derniers me répondent par oui ou par non, selon les circonstances.

L'autre aspect à l'égard duquel je fournis de l'aide relativement au calendrier, c'est en ce qui a trait aux comités du lundi. Il s'agit du fameux article 12-18(2) du Règlement dont vous avez également discuté... le lundi après une semaine de relâche. Cet article exige que les comités qui siègent normalement le lundi obtiennent la permission du Sénat, du leader du gouvernement ou du leader de l'opposition. C'est aussi un processus qui fonctionne administrativement par mon entremise.

Habituellement, c'est ainsi que nous gérons le calendrier depuis que je siége aux comités. Il y a eu des périodes où les décisions étaient prises par le Sénat, mais c'était conformément aux dispositions relatives aux réunions hybrides. Puisque nous ne tenons plus de réunions hybrides, nous sommes revenus au processus normal établi dans le RAS.

Je consulte, et c'est aussi très important, nos fournisseurs de services, en particulier les services multimédias et la Chambre des communes. Le Sénat a signé un accord sur les niveaux de service non seulement pour le nombre d'événements, mais aussi pour le nombre d'heures par jour et le nombre d'employés affectés à ses réunions. Nous avons conclu une entente de partenariat avec le Bureau de la traduction qui, encore une fois, gère la quantité de services d'interprétation et de traduction que nous recevons. Nous en avons déjà parlé.

*[Translation]*

Regarding Tuesday evenings, I must note that the internal economy committee has asked us to find ways to work more efficiently.

This evening, we have three committee meetings scheduled. We haven't yet received the agenda for the Senate sitting. However, it's anyone's guess whether the Senate will sit after 6 p.m. This situation comes up often. I must ensure that the services are available and that the employees are there, the clerks must summon the witnesses and we wait. We must often cancel at the last minute. These services have been booked and there isn't any way to recover them. The same applies to witness costs. That's something to consider.

*[English]*

Apart from that, I'm left-handed and right brained; colours work well for me. I know they're not for everybody, but I'm happy to answer questions about the colour coding. Essentially, this schedule, as Senator Ringuette pointed out, addresses two issues that were raised as part of your study on inviting all the chairs, namely, the Monday committees and the Tuesday evening committees. We were able to squeeze in some extra time by using a start time of 8 a.m., which gives an extra hour. Other than that, there are a few pinch points that I'll discuss with the services, depending on what this committee decides. This reasonably fits in with the service levels that we've been accustomed to receiving from our services.

I'm happy to explain the different colour coding. It's more for me to be able to keep track. Essentially, the light blue represents the Monday committees. You can quickly see where they've been displaced. The dark blue are committees that previously had two meetings for two hours each. They've now been changed to one meeting for three hours. The reds are for the committees that meet on alternating weeks and share a two-hour time slot. The light purple is for committees that will maintain two meetings for two hours per week. The one change was to move Finance's Wednesday evening slot to the Wednesday noon slot. Unfortunately for Senator Mockler, who is retiring this week — he has asked for this for many years — he won't be able to benefit from it, but we can tell him that will be his legacy.

I said pink, but it's actually more a lighter purple or maroonish colour on this printout. Those are for the committees that meet once a week for two hours or less, namely, CIBA, Rules and Veterans. That's the colour-coding system.

*[Français]*

Au sujet des mardis soir, j'aimerais mentionner que le Comité de la régie interne nous a demandé de trouver des façons de travailler plus efficacement.

Ce soir, nous avons trois réunions de comité qui sont prévues. Nous n'avons pas encore reçu l'ordre du jour de la séance du Sénat, mais c'est un jeu de devinettes pour savoir si le Sénat siégera après 18 heures ou non. Cette situation se produit souvent. Je dois garantir que les services sont disponibles et que les employés sont là, les greffiers doivent convoquer les témoins et on attend. Souvent, on doit annuler à la dernière minute. Ce sont des services qui ont été réservés et on ne peut pas les récupérer d'aucune façon. Il en va de même pour les coûts des témoins. C'est un élément à prendre en considération.

*[Traduction]*

Par ailleurs, je suis gauchère et j'ai le cerveau droit dominant; les couleurs fonctionnent bien pour moi. Je sais que ce n'est pas le cas pour tout le monde, mais je serai heureuse de répondre à vos questions sur le code de couleur. Essentiellement, comme l'a souligné la sénatrice Ringuette, ce calendrier règle deux problèmes qui ont été soulevés dans le cadre de votre étude sur l'invitation de tous les présidents, notamment les comités du lundi et ceux du mardi soir. Nous avons pu intégrer un peu plus de temps en fixant l'heure de début à 8 heures, ce qui donne une heure supplémentaire. À part cela, il y a quelques points de relève dont je vais discuter avec les services, selon ce que le comité décidera. Ce calendrier est raisonnablement adapté aux niveaux de service que nous avons l'habitude de recevoir de nos services.

Je serai ravie d'expliquer les différentes couleurs du code. Il vise davantage à me permettre de faire le suivi. Essentiellement, le bleu pâle représente les comités du lundi. Vous pouvez voir rapidement où ils ont été déplacés. Le bleu foncé, ce sont les comités qui avaient auparavant deux séances de deux heures chacune. Ils en ont maintenant une seule de trois heures. Le rouge désigne les comités qui se réunissent une semaine sur deux et se partagent une plage horaire de deux heures. Le mauve pâle représente les comités qui conserveront deux séances de deux heures par semaine. Le seul changement a consisté à déplacer la séance du mercredi soir du Comité des finances vers le créneau du mercredi midi. Malheureusement pour le sénateur Mockler, qui prend sa retraite cette semaine — il le demande depuis de nombreuses années —, il ne pourra pas en bénéficier, mais nous pourrions lui dire que ce sera son héritage.

J'ai dit rose, mais c'est en fait une couleur plus mauve pâle ou brunâtre sur cet imprimé. Il s'agit des comités qui se réunissent une fois par semaine pendant deux heures ou moins, c'est-à-dire le comité CIBA, le Comité du Règlement et celui des anciens combattants. Voilà le système de couleurs.

The darker grey blocks are where the Monday and Tuesday night committees used to be, to give you an idea. As Senator Ringuette explained, if a committee needs extra time, those could be two possibilities.

To give you an idea, our current schedule has about 72 hours' worth of committee meetings through the week, from Monday to Thursday afternoon. This schedule has 60 hours. That means eight hours less overall. Again, in terms of services and resources, it gives us a little extra breathing room. It would be difficult to try to find an extra time slot from the Tuesday through Thursday afternoon window. It's really tight, with the exception of Tuesday evenings. We can see what we can do.

[Translation]

**The Chair:** Senator Ringuette, would you like to add anything?

[English]

**Senator Ringuette:** Yes. Along with this, you should have received committee activities of the last two years. For instance, if you look at the years 2023 to 2024 that we just went through, I did a quick analysis. If you look at the Agriculture and Forestry Committee, it had 31 meetings for a total of 48 hours. Are you seeing this?

**The Chair:** Yes.

**Senator Ringuette:** If that committee would have sat for three hours, period, instead of meeting for 31 times it would have met for 16 times to achieve the same number of hours of meeting. Right there, on a visual, you can see the efficiency for both senators and staff on these committees. I did the calculation for most of the committees. If you want to ask about specific ones, I'd be more than happy to answer.

We will do our utmost to answer questions. Essentially, I would like senators to bring this private proposal to all their groups in the next week and for us to have a further discussion next week at our Rules meeting. Again, I reiterate that this would be a pilot project that we could start in September.

[Translation]

**The Chair:** Thank you for this much-appreciated presentation. I'm sure that there will be many questions. I briefly saw some of your calculations. I can see that there aren't really any committees that have a negative impact. It's quite marginal.

**Senator Saint-Germain:** I would like to congratulate Senator Ringuette for launching this analysis, and to thank Ms. Anwar for helping to make it a reality.

Les blocs gris foncé correspondent à l'horaire qu'avaient les comités du lundi et du mardi soir, pour vous donner une idée. Comme la sénatrice Ringuette l'a expliqué, si un comité a besoin de plus de temps, il pourrait s'agir de deux possibilités.

Pour vous donner une idée, notre calendrier actuel prévoit environ 72 heures de réunions de comité par semaine, du lundi au jeudi après-midi. Ce calendrier-ci en prévoit 60 heures. Cela signifie huit heures de moins dans l'ensemble. Encore une fois, en ce qui concerne les services et les ressources, il nous offre un peu plus de souplesse. Il serait difficile de trouver un créneau supplémentaire dans la période du mardi au jeudi après-midi. C'est vraiment serré, à l'exception du mardi soir. Nous pourrions voir ce que nous pouvons faire.

[Français]

**La présidente :** Sénatrice Ringuette, voulez-vous ajouter quelque chose?

[Traduction]

**La sénatrice Ringuette :** Oui. De plus, vous devriez avoir reçu les activités des comités au cours des deux dernières années. Par exemple, si vous regardez les années 2023 à 2024 que nous venons de passer en revue, j'ai fait une analyse rapide. Le Comité de l'agriculture et des forêts a tenu 31 séances, pour un total de 48 heures. Le voyez-vous?

**La présidente :** Oui.

**La sénatrice Ringuette :** Si ce comité avait siégé trois heures, un point c'est tout, au lieu de s'être réuni 31 fois, il se serait réuni 16 fois pour obtenir le même nombre d'heures de séance. Juste ici, sur une image, vous pouvez voir l'efficacité des sénateurs et du personnel de ces comités. J'ai fait le calcul pour la plupart des comités. Si vous voulez poser des questions précises, j'y répondrai volontiers.

Nous ferons de notre mieux pour répondre aux questions. Essentiellement, j'aimerais que les sénateurs soumettent cette proposition privée à tous leurs groupes au cours de la semaine prochaine et que nous en discutions davantage la semaine prochaine à la séance du Comité du Règlement. Encore une fois, je répète qu'il s'agirait d'un projet pilote qui pourrait commencer en septembre.

[Français]

**La présidente :** Merci beaucoup pour cette présentation fort appréciée. Je suis certaine qu'il y aura beaucoup de questions parce que, effectivement, j'ai vu brièvement certains de vos calculs et je vois qu'il n'y a pas vraiment de comités qui ont un impact négatif. C'est très marginal.

**La sénatrice Saint-Germain :** Je félicite la sénatrice Ringuette d'avoir lancé cette analyse et je remercie aussi Mme Anwar, qui a contribué à la rendre concrète.

I greatly appreciate the comment at the beginning. The comment specified that joint committee meetings with the House of Commons that can be held in hybrid mode have been scheduled for Mondays from 11 a.m. to 1 p.m. This would allow some senators to attend the meetings from home, in certain cases.

I believe, especially when it comes to the data on page 7, that this will be better for all senators, from the largest to the smaller groups. This will also save the Senate money.

I'm just wondering about the two committees that would sit in part while the Senate is sitting, on an alternating basis. We're talking about Wednesdays from 1:30 p.m. — so from 2 p.m. for me — to 3:30 p.m., with the Committee on Audit and Oversight and the Committee on Ethics and Conflict of Interest for Senators. Is there any place where the members of these committees wouldn't have to miss Senate sittings?

**Ms. Anwar:** We discussed this situation with the committee members, because both have very few. Basically, it was the only time. The members also sit on other committees. It's difficult to schedule them, for example, for Wednesday afternoon or Thursday morning, because they have other committee meetings. We could perhaps, once again, schedule them for Tuesday evening, which might sometimes be less busy if the Senate ends a little earlier, or perhaps after a certain point, if the sitting ends at 6 p.m. or later... The agenda may already have moved on to other business. It might be less important for the senators to stay.

**Senator Saint-Germain:** I have one last quick question. I also gather that the subcommittees of the internal economy committee would meet during the week when the committee isn't sitting. Is that right?

**Ms. Anwar:** Yes. I have been able to negotiate with the interpretation services to find another time slot for the subcommittees on Wednesdays at noon. These meetings aren't televised, so we need fewer resources. We can use Wednesdays at noon and the weeks when the internal economy committee doesn't meet.

**Senator Saint-Germain:** Good answer. Thank you.

[English]

**Senator Batters:** Sorry; I think I missed that last point. Were you saying that the subcommittees of CIBA would be meeting on Wednesday at noon under this schedule?

**Ms. Anwar:** They could.

J'apprécie beaucoup le commentaire au début, pour préciser que les réunions des comités mixtes avec la Chambre des communes qui peuvent se tenir en mode hybride ont été prévues le lundi entre 11 heures et 13 heures, ce qui permettrait à certains sénateurs d'y participer à partir de leur résidence, dans certains cas.

Je suis d'avis, en particulier pour ce qui est des données à la page 7, que ce sera plus efficace pour l'ensemble des sénateurs, pas seulement pour ceux qui sont membres du plus grand groupe, mais aussi des plus petits groupes. Ce sera aussi une source d'économies pour le Sénat.

La seule question que je me pose concerne les deux comités qui seraient appelés à siéger en partie pendant que le Sénat siège, en alternance. On parle du mercredi de 13 h 30 — donc à partir de 14 heures pour moi — jusqu'à 15 h 30, avec le Comité de l'audit et de la surveillance et le Comité sur l'éthique et les conflits d'intérêts des sénateurs. Y aurait-il moyen de trouver un autre endroit où les membres de ces comités n'auraient pas à être privés de leur participation aux séances du Sénat?

**Mme Anwar :** Nous avons examiné cette situation avec les membres des comités, parce que les deux en ont très peu. Essentiellement, c'était le seul moment, parce que les membres sont aussi membres d'autres comités. Il est difficile de les mettre, par exemple, le mercredi après-midi ou le jeudi matin, parce qu'ils ont d'autres réunions de comité. On pourrait peut-être, encore une fois, utiliser le mardi soir, qui serait peut-être parfois moins occupé si le Sénat se termine un peu plus tôt, ou peut-être après un certain moment, si la séance prend fin à 18 heures ou après... L'ordre du jour en serait peut-être déjà à la rubrique Autres affaires, donc il serait peut-être moins urgent pour les sénateurs de rester.

**La sénatrice Saint-Germain :** J'ai une dernière question rapide. Je comprends aussi que les sous-comités du Comité de la régie interne se réuniraient la semaine où le comité lui-même ne siège pas; c'est bien cela?

**Mme Anwar :** Oui. J'ai pu négocier avec les services d'interprétation pour trouver un autre créneau horaire pour les sous-comités les mercredis à midi, puisque ces réunions ne sont pas télévisées, donc nous avons besoin de moins de ressources. On peut utiliser les mercredis à midi et les semaines où le Comité de la régie interne ne siège pas.

**La sénatrice Saint-Germain :** Très bonne réponse. Merci.

[Traduction]

**La sénatrice Batters :** Désolée; je crois que j'ai manqué le dernier point. Voulez-vous dire que les sous-comités du CIBA se réuniraient le mercredi à midi, selon ce calendrier?

**Mme Anwar :** Oui.

**Senator Batters:** Because that would directly conflict with the National Finance Committee, which is quite a large committee.

There are several things that I see in this right off the bat. First of all, the ISG has two different slots of two hours each: Tuesday from 11:30 to 1:30 p.m. and Wednesday from 11 a.m. to 1 p.m. I'm assuming that is actually what happens and not a typo. If that's the case, then the ISG's meeting on Wednesday would directly overlap — and they're the biggest group by far — with the National Finance Committee, which also has a big membership of 12 senators. As well, the National Finance Committee would be set to start during Conservative national caucus, which goes until noon, not until 11:00 or anything like that, generally every week. Of course, it has previously been the case with other parties' caucuses at that same time too. Who is to say what will happen in the future, but currently, for the Conservative national caucus, certainly there's an overlap there.

That would mean that for those of us who sit in the Conservative national caucus, here's a potential Wednesday: 8 a.m., regional caucus; 9:30 until noon, national caucus. If you're on National Finance, that would go from 11:30. You would have to leave national caucus early and go to National Finance until 1:30. Then the Senate sits. Then you would have either Legal Committee, Foreign Affairs, Social Affairs, Banking — all big committees — sitting from 4:15 until 6:15 or 7:15. Then Rules Committee would be moved to sit for a two-hour spot on Wednesday night, from 6:45 to 8:45. You potentially could be sitting, without a break of any kind, for 13 hours of meetings straight on Wednesday.

Another thing I notice is that on Thursdays, you have three very big committees sitting at the same time: CIBA, with 15 members; Legal and Social Affairs both have 12 and may have overlapping members. Those would now be sitting at the same time. I see that the Veterans Affairs Committee would also be sitting during part of that.

Is it okay to have four televised meetings sitting at the same time for the Senate? I see that has happened on several occasions here. I understood it was a problem now. For example, on Thursdays, currently Legal is forced to sit starting at 11:45 a.m., not at 11:30, which backs us up right until the Senate start time. Is that no longer a problem or is it something we could change now?

**Ms. Anwar:** To address the first question about caucuses, for the purposes of what I was asked to do, other than blocking out the time for caucuses, I didn't take into account that there's overlap. There is certainly an overlap with the ISG caucus. I'm

**La sénatrice Batters :** Parce que cet horaire entrerait directement en conflit avec celui du Comité des finances nationales, qui est un comité assez important.

Il y a plusieurs choses que je vois d'entrée de jeu. Tout d'abord, le GSI a deux créneaux de deux heures chacun : le mardi, de 11 h 30 à 13 h 30, et le mercredi, de 11 heures à 13 heures. Je présume que c'est effectivement ce qui se passe et qu'il ne s'agit pas d'une faute de frappe. Si c'est le cas, la réunion du GSI de mercredi chevaucherait directement — et c'est de loin le plus grand groupe — celle du Comité des finances nationales, qui compte également un grand nombre de membres, soit 12 sénateurs. De plus, la séance de ce comité devrait commencer pendant le caucus national conservateur, qui se réunit habituellement chaque semaine jusqu'à midi, et non pas jusqu'à 11 heures, par exemple. Bien sûr, cela est déjà arrivé que les caucuses des autres partis se réunissent à cette heure-là aussi. Qui peut dire ce qui va se passer dans l'avenir, mais, à l'heure actuelle, dans le cas du caucus national conservateur, il y a certainement un chevauchement.

Cela voudrait dire que, pour ceux d'entre nous qui siègent au caucus national conservateur, voici un mercredi possible : à 8 heures, le caucus régional; de 9 h 30 à midi, le caucus national. Si on siège au Comité des finances nationales, ce serait à partir de 11 h 30. Il faudrait quitter le caucus national plus tôt que prévu et se rendre à ce comité jusqu'à 13 h 30. Ensuite, le Sénat est en séance. Après, le Comité des affaires juridiques, le Comité des affaires étrangères, le Comité des affaires sociales et le Comité des banques — tous les gros comités — siègeraient de 16 h 15 à 18 h 15 ou 19 h 15. Puis, la séance du Comité du Règlement serait déplacée vers un créneau de deux heures le mercredi soir, de 18 h 45 à 20 h 45. Il se pourrait que l'on siège, sans aucune pause, pendant 13 heures de séance le mercredi.

Une autre chose que je remarque, c'est que, le jeudi, il y a trois très gros comités qui siègent en même temps : le CIBA, qui compte 15 membres; les comités des affaires juridiques et des affaires sociales, qui en comptent 12 chacun et pourraient avoir des membres en commun... Ces comités siègeraient désormais en même temps. Je vois que le Comité des anciens combattants siègerait également pendant une partie de cette période.

Est-il acceptable pour le Sénat que l'on tienne quatre séances télévisées en même temps? Je vois que c'est arrivé à plusieurs occasions ici. Je croyais que c'était maintenant un problème. Par exemple, le jeudi, à l'heure actuelle, le Comité des affaires juridiques est obligé de siéger à partir de 11 h 45, et non pas à 11 h 30, ce qui nous repousse jusqu'à l'heure du début des travaux du Sénat. Est-ce que ce n'est plus un problème, ou bien est-ce quelque chose que l'on pourrait changer maintenant?

**Mme Anwar :** Pour répondre à la première question au sujet des caucuses, pour les besoins de ce qu'on m'a demandé de faire, outre le fait de réserver la plage horaire pour les caucuses, je n'ai pas tenu compte des chevauchements. Il y en a certainement un

not sure when the Tory national caucus ends. Typically, I think it's by noon. However, this is a request for that 11:30 to 1:30 slot that the chair has made on a number of occasions. I'm putting it out there, but, of course, these are things that would have to be looked at and probably tweaked and negotiated.

With respect to the Wednesdays, they are certainly long days, but it's about an hour longer than what it is currently. I think now we have three committees that sit until 8:45, and sometimes they go longer than that. It's a choice. It helps to alleviate the Monday committee issue. Again, it's a choice for senators to make.

With respect to Thursdays, with CIBA and LCJC, SOCI, CIBA normally has the earlier slot. However, this schedule tries to keep everybody starting and ending at the same time. If this is agreed to, I'll have to go back to the services and see what tweaks are necessary. It's quite possible that at that point they say that they need a 15-minute slack for some of these committees. I haven't yet had those precise conversations with the services, so it is possible. With VEAC, Veterans Affairs, because they only sit for an hour, I have the ability to slide them back and forth a little bit.

I should have mentioned this before, but for the purposes of doing this schedule, I certainly did not analyze at all cross-membership issues and things like that. That's something that would have to happen at a later date. For the blocks themselves, for example, I took the Monday committee and put it in the next available slot. It could be that we have to move around the specific committees once everybody has had a chance to look at it. There certainly will be conflicts for memberships. I think that's also partially why Senator Ringuette is proposing September, because that will allow moving around of the memberships to accommodate conflicts that may be in this schedule. At least for the purposes of this exercise, it shows you what time blocks are available. We can always do some adjustment to which committee sits where.

**Senator Batters:** I was interested because there were several points where three or four committees start and end at the same time. I didn't think that was actually possible, broadcast-wise or translation-wise. That's interesting.

The other major comment I have — and I would certainly benefit with additional time to look at this, since we have several pages here, including some detailed statistics that we just got right before the speakers started speaking today — is that now

avec le caucus du GSI. Je ne suis pas certaine de savoir quand le caucus national conservateur se termine. Habituellement, je crois que c'est à midi. Toutefois, il s'agit d'une demande faite à plusieurs reprises par la présidence qui souhaitait obtenir la plage horaire de 11 h 30 à 13 h 30. Je l'ai mis là, mais, bien entendu, ce sont des choses qu'il faudrait examiner et probablement modifier et négocier.

Pour ce qui est du mercredi, les journées sont certes longues, mais elles durent environ une heure de plus qu'à l'heure actuelle. Je pense qu'il y a maintenant trois comités qui siègent jusqu'à 20 h 45, et, parfois ils siègent encore plus longtemps. C'est un choix. Il nous aide à atténuer le problème lié aux comités du lundi. Encore une fois, c'est un choix que les sénateurs doivent faire.

En ce qui concerne le jeudi, avec le CIBA et le LCJC, le SOCI... normalement, le CIBA a le premier créneau. Cependant, ce calendrier est une tentative de faire en sorte que tout le monde commence et finisse en même temps. Si vous êtes d'accord, je devrai retourner m'adresser aux services pour voir quels ajustements sont nécessaires. Il est tout à fait possible qu'à ce moment-là, ils disent qu'ils ont besoin d'une marge de manœuvre de 15 minutes pour certains de ces comités. Je n'ai pas encore eu ces conversations précises avec les services, alors c'est possible. En ce qui concerne le VEAC — le Sous-comité des anciens combattants —, comme il ne siège que pendant une heure, je peux le glisser un peu avant ou après.

J'aurais dû le mentionner plus tôt, mais, aux fins de l'établissement de ce calendrier, il est certain que je n'ai pas du tout analysé les problèmes liés aux sénateurs qui sont membres de plus d'un comité et ce genre de choses. Il faudrait que cela se fasse à une date ultérieure. Pour ce qui est des blocs en soi, par exemple, j'ai pris le comité du lundi et je l'ai placé dans le prochain créneau disponible. Il se pourrait que nous devions déplacer certains comités une fois que tout le monde aura eu la possibilité de l'examiner. Il y aura certainement des conflits liés aux membres. Je pense que c'est aussi en partie pourquoi la sénatrice Ringuette propose le mois de septembre, parce que cette date nous permettra de déplacer les membres de manière à éliminer les conflits d'horaire. Au moins aux fins du présent exercice, il vous indique les blocs de temps disponibles. Nous pourrions toujours apporter certaines modifications quant à savoir quel comité siège où.

**La sénatrice Batters :** J'étais intéressée parce qu'il y a plusieurs endroits où les séances de trois ou quatre comités commencent et se terminent en même temps. Je ne pensais pas que c'était possible, que ce soit du point de vue de la radiodiffusion ou de celui de la traduction. C'est intéressant.

L'autre commentaire important que je voudrais formuler — et il me serait certainement utile d'avoir plus de temps pour examiner ce calendrier, puisqu'il compte plusieurs pages, y compris des statistiques détaillées que nous venons de recevoir

we're going to have seven different Senate committees, which previously would sit for two hours, twice a week, and now would be relegated to once per week for three hours.

I would be curious to hear what some of the committee chairs, deputy chairs and members of those committees would think about that. For example, for a committee like Foreign Affairs, it might impact the types of witnesses they're realistically able to hear from. I'm not sure. Obviously, they have considerable numbers of witnesses from around the world that they hear from, and if they're designated to be in one particular slot every week rather than a late afternoon slot and a morning slot, I'm not sure how that would impact. That is something that I'd be curious to hear about.

**Senator Ringuette:** With regard to a previous comment about Wednesday, two hours for National Finance, I agree that your Conservative caucus meets until noon, probably, on Wednesday. There's no reason why National Finance could not start at noon and be done at 2:00, when the Senate starts to sit. I believe that the ISG group meeting could be accommodated if we move forward with this proposal.

**Senator Batters:** There are two ISG caucus meetings per week. What's the difference? Do they have them every single week? Is that something we need to factor into the schedule?

**Senator Ringuette:** Respectfully, Senator Batters, just like you have two caucus meetings — you have your Senate caucus meeting on Tuesday, probably, and you have your party caucus meeting on Wednesday morning. There are many issues to be discussed and different groups organize themselves as best suits their needs.

**Senator Batters:** Party caucuses. Okay.

**Ms. Anwar:** I would mention that the SARs also have a similar provision about the caucus meetings that the Clerk Assistant consult with the leaders — I don't think there's a time on it, but consult with the leaders about developing a caucus schedule. So the caucus schedule was developed in consultation with the leaders.

**Senator MacDonald:** I have a quick comment, looking at this breakdown. As a member of the steering committee on Foreign Affairs, I think I can assure you that this proposal is not going to be well-received, and with due cause. I'll discuss this with my colleagues. I'm sure they will have a message for me to bring back to the table, and I will. Thank you.

juste avant que les intervenantes commencent à parler aujourd'hui —, c'est qu'il va maintenant y avoir sept comités sénatoriaux différents qui, auparavant, siégeaient pendant deux heures, deux fois par semaine, et qui, dorénavant, seront relégués à une fois par semaine pendant trois heures.

Je serais curieuse de savoir ce que les présidents, les vice-présidents et les membres de ces comités en pensent. Par exemple, dans le cas d'un comité comme celui des affaires étrangères, ce changement pourrait avoir une incidence sur le genre de témoins qu'il est réaliste d'entendre. Je ne suis pas certaine. De toute évidence, ce comité entend un nombre considérable de témoins venant de partout dans le monde, et, s'il est désigné pour tenir ses séances dans une plage horaire particulière chaque semaine plutôt qu'une en fin d'après-midi et une le matin, je ne sais pas quelle incidence ce changement aurait. C'est une chose dont je serais curieuse d'entendre parler.

**La sénatrice Ringuette :** En ce qui concerne un commentaire précédent au sujet du mercredi, deux heures pour le Comité des finances nationales, je conviens que votre caucus conservateur se réunit jusqu'à midi, probablement, ce jour-là. Il n'y a aucune raison pour que la séance de ce comité ne puisse pas commencer à midi et se terminer à 14 heures, quand le Sénat commencera à siéger. Je crois qu'il serait possible d'ajouter la réunion du GSI si nous allions de l'avant avec cette proposition.

**La sénatrice Batters :** Il y a deux réunions du caucus du GSI par semaine. Quelle est la différence? En tient-il toutes les semaines? Est-ce quelque chose dont nous devons tenir compte dans le calendrier?

**La sénatrice Ringuette :** Avec tout le respect que je vous dois, sénatrice Batters, tout comme vous avez deux réunions de caucus... vous avez une réunion du caucus du Sénat le mardi, probablement, et une du caucus de votre parti le mercredi matin. Il y a beaucoup de questions à aborder, et différents groupes s'organisent en fonction de leurs besoins.

**La sénatrice Batters :** Les caucus de parti. D'accord.

**Mme Anwar :** Je tiens à mentionner que le RAS comporte une disposition semblable concernant les réunions de caucus. Le greffier adjoint consulte les leaders. Je ne crois pas qu'il y ait de moment prévu à cet égard, mais il consulte les leaders au sujet de l'élaboration d'un calendrier de caucus. Alors, le calendrier des caucus a été élaboré en consultation avec les leaders.

**Le sénateur MacDonald :** J'ai une brève observation à faire au sujet de cette répartition. En tant que membre du Comité directeur des affaires étrangères, je peux vous assurer que cette proposition ne sera pas bien accueillie et que ce sera à juste titre. Je vais en discuter avec mes collègues. Je suis certain qu'ils auront un message à vous transmettre par mon entremise, et je vous en ferai part. Merci.



**Senator Ringuette:** That's the purpose. We hope that you will be doing consultation and next week we can have further discussion on this proposal.

**Senator Yussuff:** Thank you to our clerk, Shaila, for a lot of hard work that has been done. It provides us some facts with regard to the schedule to give us some sense about the amount of time that people spend on committees.

I know it's always hard to make changes. It's not an easy thing. We are traditionalists. We like our ways. Doing things differently always provides a degree of challenge, but I think it certainly provides an opportunity to look at a different way to how we are currently functioning.

I sit on the National Defence Committee, which meets on Mondays. It works for me, but I know for people who are coming from great distances, it's problematic to be on the committee, and that's just a reflection of that work. Equally, I know there have been other difficulties when we run into a committee wanting to meet after a holiday, where you have to get special permission and what have you.

I think what this attempts to do is try to bring a bit of balance and a sense of equality about how we can meet differently. Senator MacDonald is raising a legitimate point. There is a tradition of how the Foreign Affairs Committee is meeting. The bigger question is whether we can make this work. If it's a pilot, if it doesn't work, we go back to our schedule. But equally so, groups will have to have a thorough discussion about what we are agreeing to do, if we agree to do this at the end of the day.

I know that a lot of work has been put into this. I like the document that goes with it. I sit on the Banking Committee, and I go to two meetings per week. I could argue that it could be more efficient, but that is just my bias. At the same time, I think this provides an opportunity for us to look at it in a constructive way and determine whether we can get the work done in the time frame that we are here.

I think Senator Batters raised some questions about overlap. We currently have that, and that is a legitimate problem. I think we still have to figure that out because some of us may be sitting on committees that might be meeting at the same time, and we will have to figure out how we deal with those issues at the end of the day.

It's a really good piece of work. It provides us an opportunity to do some deeper reflection and hopefully try to come back with a constructive way of how to make this work, if we chose to do so. Nevertheless, I want to thank you for the hard work you have

**La sénatrice Ringuette :** C'est le but. Nous espérons que vous tiendrez des consultations et que nous pourrions en discuter davantage la semaine prochaine.

**Le sénateur Yussuff :** Je remercie notre greffière, Mme Anwar, de tout le travail qui a été fait. Il nous fournit des faits concernant le calendrier pour nous donner une idée du temps que les gens consacrent aux comités.

Je sais qu'il est toujours difficile d'apporter des changements. Ce n'est pas facile. Nous sommes des traditionalistes. Nous aimons nos façons de faire. Il est toujours difficile de faire les choses différemment, mais, selon moi, il est certain que cet exercice nous donnera la possibilité d'examiner une façon de faire différente de notre fonctionnement actuel.

Je siége au Comité de la défense nationale, qui se réunit le lundi. Cet horaire fonctionne pour moi, mais je sais que, dans le cas des gens qui viennent de très loin, il est problématique de siéger à ce comité, et ce n'est qu'un reflet de ce travail. De même, je sais qu'il y a d'autres difficultés lorsqu'un comité veut se réunir après un congé et qu'il faut obtenir une permission spéciale et tout le reste.

Je pense que, ce que ce calendrier tente de faire, c'est d'établir un certain équilibre et un sentiment d'égalité quant aux façons dont nous pouvons nous réunir différemment. Le sénateur MacDonald soulève un point légitime. Il y a une tradition liée à la façon dont le Comité des affaires étrangères se réunit. La grande question est de savoir si nous pouvons faire en sorte que ce calendrier fonctionne. S'il s'agit d'un projet pilote et qu'il ne fonctionne pas, nous revenons à notre calendrier. De même, les groupes devront tenir une discussion approfondie sur ce que nous accepterons de faire, si nous acceptons de le faire au bout du compte.

Je sais qu'on a investi beaucoup de travail dans ce calendrier. J'aime le document qui l'accompagne. Je siége au Comité des banques, et je participe à deux séances par semaine. Je pourrais faire valoir qu'il pourrait être plus efficient, mais ce n'est que mon parti pris. En même temps, je pense que cet exercice nous donne l'occasion d'examiner la question de façon constructive et de déterminer si nous pouvons faire le travail dans le délai prévu.

Je crois que la sénatrice Batters a soulevé des questions au sujet des chevauchements. Nous en avons actuellement, et c'est un problème légitime. Je pense que nous devons encore trouver une solution, car certains d'entre nous siégeront peut-être à des comités qui pourraient se réunir en même temps, et nous devons déterminer comment nous allons régler ces problèmes au bout du compte.

C'est du très beau travail. Il nous donne la possibilité de réfléchir davantage et, espérons-le, d'essayer de trouver une façon constructive de faire en sorte que ce calendrier fonctionne, si nous choisissons de le faire. Néanmoins, je tiens à vous

done. You have provided a different path for us, and we need to think about it.

**Senator Ringuette:** Thank you.

**Senator Cordy:** Thank you both very much for being here, and also thank you very much for the work that you are doing. When you look at a table like this — I've worked on these before — you move one piece, but it means moving three other pieces. To come in with a completed document, thank you very much for that.

We know that there are overlaps. We can look at those and adjust them. The Conservative caucus certainly does not want to try to be in two places at the same time, so thank you very much.

I really like the idea of the pilot. It would iron some things out. It may mean that people are not able to be on the committees that they are on now. You look over the schedules a lot before you start to pick out the committees that work best for you. There may be a lot. Wednesdays could be very busy and certainly Thursdays. All days, actually, but particularly Wednesdays, which goes well into the evening.

It's a great start. If we begin to look at it as a pilot, we'll see things that may not work and things that work great. Thank you very much for that.

**Senator Ringuette:** I think our timing to do a pilot on this new schedule is very important. We are kind of ending a Parliament, and if we start this next September, I believe that by May 2025, we would be in a position with data to do a proper review and have feedback from the pilot. As I say, I find this more efficient, but that is my personal preference. Maybe by May or June 2025, I will have another perspective from the comments of different committee chairs and senators.

**Senator Cordy:** We know that there were many frustrations from people who were on committees that met on Mondays following break weeks, when they had to request special permission to sit on the Mondays. Most times they would get it but not always. I think that has been eliminated.

**Senator Ringuette:** Yes. Bear in mind also the fact that, as Ms. Anwar has mentioned, we are kind of freeing up 12 hours of possible committee work per week, if needed. There could be some special circumstances that would necessitate a special committee to meet. This also provides us with the flexibility.

remercier de l'excellent travail que vous avez accompli. Vous nous avez offert une voie différente, et nous devons y réfléchir.

**La sénatrice Ringuette :** Merci.

**La sénatrice Cordy :** Je vous remercie toutes les deux de votre présence et du travail que vous faites. Lorsqu'on regarde un tableau comme celui-ci — j'ai déjà travaillé là-dessus —, on déplace un élément, mais cela signifie qu'il faut en déplacer trois autres. Je vous remercie beaucoup de nous avoir remis un document complet.

Nous savons qu'il y a des chevauchements. Nous pouvons les examiner et les modifier. Le caucus conservateur ne veut certainement pas tenter d'être à deux endroits en même temps, alors merci beaucoup.

J'aime beaucoup l'idée du projet pilote. On aplanirait les difficultés. Cela pourrait signifier que des gens ne pourront pas faire partie des comités auxquels ils siègent actuellement. Nous examinons beaucoup les horaires avant de commencer à choisir les comités qui nous conviennent le mieux. Il pourrait y en avoir beaucoup. Le mercredi pourrait être très occupé, et certainement le jeudi. Tous les jours, en fait, mais surtout le mercredi, qui s'étend sur une bonne partie de la soirée.

C'est un excellent début. Si nous commençons à l'envisager comme un projet pilote, nous verrons des choses qui ne fonctionneront peut-être pas et d'autres qui fonctionneront très bien. Merci beaucoup.

**La sénatrice Ringuette :** Je crois que le moment où nous mènerons un projet pilote sur ce nouveau calendrier est très important. Nous mettons fin, en quelque sorte, à une législature, et, si nous commençons en septembre prochain, je crois que, d'ici mai 2025, nous serons bien placés, munis des données nécessaires, pour effectuer un examen adéquat et obtenir une rétroaction à l'égard du projet pilote. Comme je l'ai dit, je trouve ce calendrier plus efficient, mais c'est ma préférence personnelle. D'ici mai ou juin 2025, j'aurai peut-être un autre point de vue, compte tenu des commentaires des différents présidents de comité et des différents sénateurs.

**La sénatrice Cordy :** Nous savons que les membres des comités qui se réunissaient le lundi après les semaines de relâche étaient très frustrés, car ils devaient demander une permission spéciale pour siéger ce jour-là. La plupart du temps, ils l'obtenaient, mais pas toujours. Je pense que ce problème a été éliminé.

**La sénatrice Ringuette :** Oui. N'oubliez pas non plus que, comme Mme Anwar l'a mentionné, nous libérons en quelque sorte 12 heures par semaine qui pourront être consacrées à des travaux de comité, au besoin. Il pourrait y avoir des circonstances spéciales qui obligeraient un comité spécial à se réunir. Ces heures nous offrent également une certaine souplesse.

I have heard a comment that 8 o'clock is kind of early in the morning. I personally don't mind — I'm an early bird, up at 5:00. Most workplaces start work at 8 o'clock, so I think the Senate is capable of starting then too.

**Senator Cordy:** When I look at the Indigenous Peoples Committee, they have 41 meetings and 60 hours, so they may have some concerns. I think we are all going to bring it to our caucuses and have discussions on it.

**Senator Ringuette:** If you convert the number of hours they met, they met for 49 hours —

**Senator Cordy:** I have 60 hours and 23 minutes, 41 meetings and 153 witnesses. They are way up there.

**Senator Ringuette:** Yes. If they had done the same hours of work in committee at three hours of meetings, instead of meeting for 41 committees, they would have met for 20.

**Senator Cordy:** How many?

**Senator Ringuette:** Twenty. To do the same amount of work that they did — two committees at two hours per committee — if those committees would have lasted for three hours, it would have necessitated 20 meetings of that group instead of 41, which is half the number of committees to achieve the same number of meeting times.

**Ms. Anwar:** Senator Ringuette's calculations are using the total meeting hours. What that shows is even though APPA had two, two-hour time slots per week, they typically didn't meet for four hours per week. It was more like two-and-a-bit.

**Senator Ringuette:** It was 1.5 hours per two-hour meeting.

**The Chair:** In other words, for the calculation, they took the 60 hours and 23 minutes and divided that by 3 hours.

**Senator Ringuette:** On average, if I look at the comparison that I did from two, two hours and one, three hours for the committees that would be moving to a three-hour time slot, you see a difference of between 40% and 50% of committee meetings to accomplish the same number of hours of committee meetings.

**Senator Omidvar:** Thank you to Senator Ringuette and Ms. Anwar for doing all the hard work and compiling the data and the information.

J'ai entendu dire que 8 heures, c'est un peu tôt le matin. Personnellement, cela ne me dérange pas, je suis une lève-tôt... à 5 heures. Dans la plupart des lieux de travail, on commence à travailler à 8 heures, alors je pense que le Sénat est capable de commencer à cette heure-là.

**La sénatrice Cordy :** Si je regarde le Comité des peuples autochtones, il a 41 séances et 60 heures, alors ses membres pourraient avoir des inquiétudes. Je pense que nous allons tous en discuter avec nos caucuses.

**La sénatrice Ringuette :** Si vous convertissez le nombre d'heures pendant lesquelles ils se sont réunis, ils se sont réunis pendant 49 heures...

**La sénatrice Cordy :** J'ai 60 heures et 23 minutes, 41 séances et 153 témoins. Les chiffres sont tout en haut.

**La sénatrice Ringuette :** Oui. S'ils avaient fait le même nombre d'heures de travail en comité en tenant des séances de trois heures, au lieu de se réunir 41 fois, ils auraient tenu 20 séances.

**La sénatrice Cordy :** Combien?

**La sénatrice Ringuette :** Vingt. Pour faire la même quantité de travail qu'ils ont fait — deux séances de comité de deux heures chacune — si ces séances avaient duré trois heures, il en aurait fallu 20 à ce groupe au lieu de 41, soit la moitié du nombre de séances de comité pour obtenir le même temps de séances.

**Mme Anwar :** Pour effectuer ses calculs, la sénatrice Ringuette utilise le nombre total d'heures de séance. Ce que ce calcul montre, c'est que, même si l'APPA disposait de deux plages horaires de deux heures par semaine, il ne se réunissait habituellement pas pendant quatre heures par semaine. C'était plutôt deux heures et quelques.

**La sénatrice Ringuette :** C'était 1,5 heure par séance de deux heures.

**La présidente :** Autrement dit, aux fins du calcul, on a pris les 60 heures et 23 minutes et on les a divisées par 3 heures.

**La sénatrice Ringuette :** En moyenne, si je regarde la comparaison que j'ai faite entre deux fois deux heures et une fois trois heures pour les comités qui passeraient à un créneau de trois heures, on voit une différence allant de 40 % à 50 % des séances de comité pour accomplir le même nombre d'heures de travaux de comité.

**La sénatrice Omidvar :** Je remercie la sénatrice Ringuette et Mme Anwar de leur travail acharné et de la compilation des données et des renseignements.

No proposal we will receive to gain efficiencies and participation — because I think that participation is core — will tick every box. We have to accept that. There will always be an upside and a downside. What I particularly like about this proposal is that it gives us time to try it out and see if it works.

In particular, the Monday committee meetings are severely disadvantaged. We were able to avert a near disaster yesterday because there was simply no quorum, no senators. Flights are not arriving. People are sick. All of these things happen.

The fact that we have to ask for permission to sit on Mondays depends upon the leaders agreeing. That dependence does not really speak well to the importance of the work that is being done.

I support testing this, figuring out what works, what doesn't, then reviewing it to decide whether this becomes adopted into our practice, or we have another iteration of something else. Suffice it to say that the system that we have now does not work.

**Senator Busson:** My comments were encompassed by some comments made earlier.

I want to endorse the comments around Mondays. It is an insult to those committees that, first, they have to ask permission and, second, that certain people from wide ranges at both extremities of the country find it difficult to get here and fully participate in those committees. I wanted to reiterate that for the record.

Also, there was a comment from Ms. Anwar regarding the Ethics Committee. I do not speak for the Ethics Committee, although I am on the committee. It may be, if the Standing Committee on Ethics and Conflict of Interest for Senators needed to move, we now have standing permission to meet when the Senate is sitting. We could do that on a Tuesday evening as well. There would be less Senate time being missed because on Tuesday nights we wrap up by 6 p.m. sometimes, or the clock is seen. That might be an alternative to anybody who takes umbrage to the Wednesday.

Thank you.

[Translation]

**The Chair:** Are there any other comments? If not, I just want to add that it would be really good, Senator Ringuette, if you could distribute your calculations table to everyone. We don't have it. I know that this involves translating the table, so perhaps that could be done.

Aucune proposition que nous recevrons visant à accroître l'efficacité et la participation — parce que je crois que la participation est essentielle — ne cochera toutes les cases. Nous devons accepter ce fait. Il y aura toujours des avantages et des inconvénients. Ce qui me plaît particulièrement de cette proposition, c'est qu'elle nous donne le temps de l'essayer et de voir si elle fonctionne.

Les réunions de comité du lundi sont gravement désavantagées. Nous avons été en mesure d'éviter un quasi-désastre hier parce qu'il n'y avait tout simplement pas quorum, pas de sénateurs. Les vols n'arrivent pas. Les gens sont malades. Toutes ces choses se produisent.

Le fait qu'on doive demander la permission de siéger le lundi dépend de l'accord des leaders. Cette dépendance ne témoigne pas vraiment de l'importance du travail qui se fait.

Je suis favorable à l'idée de mettre ce calendrier à l'essai, de déterminer ce qui fonctionne et ce qui ne fonctionne pas, puis de l'examiner pour décider s'il deviendra notre pratique, ou bien si nous avons une autre version de quelque chose d'autre. Disons simplement que le système actuel ne fonctionne pas.

**La sénatrice Busson :** Mes commentaires ont été formulés dans certains des propos qui ont été tenus plus tôt.

Je veux dire que je souscris aux commentaires concernant le lundi. C'est une insulte à ces comités, premièrement, qu'ils doivent demander la permission et, deuxièmement, que certaines personnes venant d'un vaste éventail de régions du pays ont de la difficulté à se rendre ici et à participer pleinement aux travaux de ces comités. Je tenais à le répéter aux fins du compte rendu.

En outre, Mme Anwar a formulé un commentaire concernant le Comité sur l'éthique. Je ne parle pas au nom de ce comité, bien que j'en fasse partie. Il se pourrait que, si le Comité permanent sur l'éthique et les conflits d'intérêts des sénateurs devait proposer une motion, il ait désormais la permission de se réunir lorsque le Sénat est en séance. Il pourrait aussi le faire un mardi soir. Il y aurait moins de temps manqué au Sénat parce que, le mardi soir, nous finissons parfois à 18 heures, ou bien on voit l'horloge. Ce pourrait être une solution de rechange pour toute personne qui prendrait ombrage du mercredi.

Merci.

[Français]

**La présidente :** Y a-t-il d'autres commentaires? Sinon, j'ajouterais que ce serait vraiment intéressant, sénatrice Ringuette, que vous puissiez distribuer votre tableau avec vos calculs à tout le monde. Nous ne les avons pas. Je sais que cela implique de faire la traduction du tableau, alors peut-être que ce serait possible de le faire.

[English]

**Senator Ringuette:** I would have to ask Ms. Anwar to do the work and forward the proposed new agenda to every senator, and the statistics and analysis I did on moving from two, two, two to the three-hour meetings, and the efficiencies that would be gained, if you could do that.

[Translation]

**Ms. Anwar:** Yes. It just wasn't possible this morning, but we can do the translation.

[English]

**Senator Ringuette:** If any group wants to comment further or have a discussion, I am available and, with Ms. Anwar's time constraints, I would hope that she would be as well because, as far as I'm concerned, she is the expert.

[Translation]

**The Chair:** Thank you for this excellent presentation. We'll be continuing this discussion over the coming weeks. I gather that all committee members are being urged to consult their various groups and caucuses to see whether this experiment meets with approval. This isn't a permanent change, but an experiment for the remainder of this Parliament. We know that our findings will be a bit more conclusive with the data available in May. We'll see where things stand then.

Before wrapping up, I would like to talk about this committee's future agenda. I have tried to see what topics we could discuss. As you all know, a proposal will be tabled by the government. Senator Lankin has held consultations with the leaders of the various groups to discuss certain desired amendments to the Rules.

Some aspects of this proposal are related to our work. Will we be asked to consider these changes in more detail? I can't tell you anything about the process of studying this proposal. Given the proposal that will be tabled at some point, I would like us to focus, over the coming weeks, on the mandate and structure of the committees. This was really the topic of our study, specifically rule 12-7.

[English]

This rule described the number and mandate of each committee. We did that kind of exercise at the beginning in 2021 or 2022. I do not remember the year. It was at the beginning of my starting to chair this committee. We made some stylistic

[Traduction]

**La sénatrice Ringuette :** Il faudrait que je demande à Mme Anwar de faire le travail et de transmettre le nouveau programme proposé à tous les sénateurs, de même que les statistiques et l'analyse que j'ai effectuée sur le passage de deux séances de deux heures à des séances de trois heures, et les gains en efficacité que ce changement permettrait d'obtenir... si vous pouviez le faire.

[Français]

**Mme Anwar :** Oui. Ce n'était juste pas possible ce matin, mais on peut faire la traduction.

[Traduction]

**La sénatrice Ringuette :** Si un groupe souhaite formuler d'autres commentaires ou avoir une discussion, je suis disponible et, compte tenu des contraintes de temps de Mme Anwar, j'espère qu'elle le sera aussi parce qu'en ce qui me concerne, elle est l'experte.

[Français]

**La présidente :** Merci beaucoup pour cette excellente présentation. Nous allons poursuivre cette discussion dans les semaines à venir. Ce que je comprends, c'est qu'il y a une demande sérieuse auprès de tous les membres du comité pour consulter leurs différents groupes et caucus pour voir si cette expérience est acceptée. Il faut dire aussi que ce n'est pas un changement permanent, mais une expérience pour ce qu'il reste de cette législature. On sait qu'on pourra conclure un peu mieux avec les données qu'on aura en mai. On verra alors ce qui en est.

Avant de terminer, j'aimerais vous parler du futur programme de ce comité. J'ai essayé de voir les sujets dont nous pourrions discuter. Comme vous le savez tous, une proposition sera déposée par le gouvernement. La sénatrice Lankin a fait des consultations auprès des leaders des différents groupes afin de discuter de certains amendements qu'ils souhaitent apporter au Règlement.

Il y a des choses dans cette proposition qui sont liées à nos travaux. Est-ce qu'on nous demandera d'examiner ces changements plus en détail ou non? Je ne peux rien vous dire sur le processus de l'étude de cette proposition, mais compte tenu de la proposition qui sera éventuellement déposée, j'aimerais que l'on se concentre, au cours des prochaines semaines, sur le mandat et la structure des comités, qui était vraiment l'objet de notre étude, soit l'article 12-7 du Règlement.

[Traduction]

Cet article a décrit le nombre de comités et le mandat de chacun. Nous avons réalisé ce genre d'exercice au début, en 2021 ou en 2022. Je ne me souviens pas de l'année. C'était au début de mon mandat à la présidence du comité. Nous avons

change to the mandate in the rules. Now, we want to look at the mandate more in-depth.

We have some demands from some committees, especially the Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade that wants to have the addition of development into their mandate.

We heard from the chair and deputy chairs of committees on different aspects of their mandate and the structure. We know there are some issues that are not covered by the committees, especially on the question of the labour market, employment and human resources, human capital. We tried to have an experiment and have that kind of a committee, but it was not conclusive.

I would like us to start next week on this big issue of the number of committees and their mandate, rule 12-7, and to have a report on this issue before June. We will start with that.

If everybody succeeded in having some study of the scheduling proposed by Senator Ringuette and Ms. Anwar for next week, hopefully we could conclude that as well. That is one thing I wish to do. I do not know if we will be ready after that to have a discussion and conclude something on the number of senators per committee; that will also lead us to write another report.

After that, if we have time — and hopefully we will — I would like us to discuss Senate public bills. There are some issues with Senate public bills. There are many Senate public bills and, because of the number, it has an impact on our work in the Senate and on committee.

Are the numbers per senator an issue? What is the process to accelerate things on this side of the story? I would like us to start a discussion on that to understand what the kinds of remedies are that we can adopt.

We have been hearing about the lottery system. We heard horrors about that. What is it exactly? What is it in principle? What is it in practice? How does it work? We may need to hear from some witnesses about that. That would also be something that we would like to study.

At some point, if we have time — it was on our list — I would also like to have a common understanding of rule 12-8, the orders of reference. In the study, with the witnesses we heard, it showed that the principle that the committee needs an order of reference from the Senate for their studies is not understood in the same way for all of the committees.

apporté un changement stylistique au mandat prévu dans le Règlement. Maintenant, nous voulons examiner le mandat de façon plus approfondie.

Certains comités, notamment le Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international, nous ont demandé de faire ajouter le développement à leur mandat.

Les présidents et les vice-présidents des comités nous ont parlé de divers aspects de leur mandat et de leur structure. Nous savons que certains enjeux ne sont pas abordés par les comités, surtout en ce qui concerne la question du marché du travail, de l'emploi et des ressources humaines, le capital humain. Nous avons tenté de faire une expérience pour établir ce genre de comité, mais elle n'a pas été concluante.

Je voudrais que nous commencions la semaine prochaine à discuter de cette importante question qu'est le nombre de comités et leur mandat, l'article 12-7 du Règlement, et que nous produisions un rapport sur cette question avant juin. Nous allons commencer par cela.

Si tout le monde réussissait à étudier le calendrier proposé par la sénatrice Ringuette et Mme Anwar d'ici la semaine prochaine, nous pourrions peut-être en arriver à une conclusion. C'est une chose que je veux faire. Je ne sais pas si, par la suite, nous serons prêts à tenir une discussion et à en arriver à une certaine conclusion quant au nombre de sénateurs par comité; cet exercice nous amènera aussi à rédiger un autre rapport.

Ensuite, si nous avons le temps — et j'espère que nous l'aurons —, j'aimerais que nous discussions des projets de loi d'intérêt public du Sénat. Ces projets de loi posent certains problèmes. Il y a beaucoup de projets de loi d'intérêt public du Sénat, et leur nombre a une incidence sur notre travail au Sénat et au sein des comités.

Le nombre par sénateur est-il problématique? Quel est le processus à suivre pour accélérer les choses de notre point de vue? Je voudrais que nous entamions une discussion à ce sujet pour comprendre quel genre de solutions nous pouvons adopter.

Nous avons entendu parler du système de loterie. Nous avons entendu des histoires d'horreur à ce sujet. De quoi s'agit-il exactement? Qu'est-ce que c'est, en principe? Qu'est-ce que c'est, en pratique? Comment fonctionne-t-il? Nous aurons peut-être besoin d'entendre des témoins à ce sujet. C'est aussi quelque chose que nous aimerions étudier.

À un moment donné, si nous avons le temps — c'était sur notre liste —, j'aimerais aussi que nous parvenions à une compréhension commune de l'article 12-8 du Règlement, les ordres de renvoi. Dans le cadre de l'étude, avec les témoins que nous avons entendus, il a été démontré que le principe selon lequel les comités ont besoin d'un ordre de renvoi du Sénat pour

Some committees, they go into the Senate. They have a general order of reference. They start studies that they want without having specific orders of reference. What does this rule mean? Can we have a common understanding of this rule about the orders of reference? That would be useful.

I do not know. It probably will not be me, but maybe in this Parliament we could address the issue of the appointment process of committees. The witnesses we heard said we should have regional representation, gender balance. People say that we should have proportionality. What about the role of non-affiliated senators? Those who are non-affiliated also have a right to participate in the activities of committees. We didn't hear from them, but we hear them otherwise. I think it should be addressed as a matter of equality among senators. Each senator needs to have the right to accomplish their constitutional duties equally.

All of those issues should also be addressed. It is a big agenda, a big list. I will be here until October 10, 2024. I would like to compact all of that into my time.

Senator Batters wishes to intervene. I give her the floor.

**Senator Batters:** Yes, our steering committee is in the middle of discussing a few of those issues. I responded last Wednesday but didn't hear back yet on a couple of those things, including a potential meeting about having some evidence about the written and delayed answers that we were previously going to hear. I look forward to having that discussion at the steering level.

**The Chair:** Okay. We can have this discussion at the steering level, absolutely. We will try to find a time to have a steering committee meeting.

**Senator Ringuette:** Madam Chair, in regard to our review of committee mandates, is it possible, before we start to discuss this, to have the mandates of the committees in the House of Commons and maybe from other jurisdictions, like Australia, the United States? Then we can have a schedule and at least different views on the possibilities.

**The Chair:** Do you mean you would like us to give priority to rule 12-7 in our work? Is this what you mean? The structure and —

leurs études n'est pas compris de la même façon par tous les comités.

Certains comités s'adressent au Sénat. Ils obtiennent un ordre de renvoi général. Ils entreprennent les études qu'ils veulent sans avoir d'ordre de renvoi précis. Que signifie cette disposition? Pouvons-nous parvenir à une compréhension commune de cet article concernant les ordres de renvoi? Ce serait utile.

Je ne sais pas. Ce ne sera probablement pas moi, mais peut-être qu'au cours de la présente législature, nous pourrions aborder la question du processus de nomination des membres des comités. Les témoins que nous avons entendus ont affirmé que nous devrions avoir une représentation régionale, un équilibre entre les sexes. Les gens disent que nous devrions avoir la proportionnalité. Qu'en est-il du rôle des sénateurs non affiliés? Ceux qui ne sont pas affiliés ont aussi le droit de participer aux activités des comités. Nous ne les avons pas entendus témoigner, mais nous les entendons autrement. Je pense qu'il faudrait aborder la question sous l'angle de l'égalité entre les sénateurs. Chaque sénateur doit avoir le droit d'exercer ses fonctions constitutionnelles de façon égale.

Toutes ces questions devraient également être abordées. C'est un programme important, une longue liste. Je serai en poste jusqu'au 10 octobre 2024. Je voudrais tout aborder durant mon mandat.

La sénatrice Batters souhaite intervenir. Je lui cède la parole.

**La sénatrice Batters :** Oui, notre comité directeur est en train de discuter de quelques-unes de ces questions. J'ai répondu mercredi dernier, mais je n'ai pas encore eu de nouvelles sur deux ou trois de ces choses, dont la possibilité de tenir une réunion pour entendre des témoignages au sujet des réponses écrites et différées que nous allions entendre précédemment. J'ai hâte d'en discuter à la réunion du comité directeur.

**La présidente :** D'accord. Nous pourrions certainement en discuter à l'échelon du comité directeur, tout à fait. Nous essaierons de trouver un moment pour tenir une réunion de ce comité.

**La sénatrice Ringuette :** Madame la présidente, en ce qui concerne notre examen des mandats des comités, est-il possible, avant que nous commencions à en discuter, d'obtenir les mandats des comités de la Chambre des communes et peut-être de ceux d'autres pays, comme l'Australie et les États-Unis? Nous pourrions ensuite établir un calendrier et au moins avoir des points de vue différents sur les possibilités.

**La présidente :** Voulez-vous dire que vous aimeriez que nous accordions la priorité à l'article 12-7 dans le cadre de nos travaux? Est-ce bien ce que vous voulez dire? La structure et...

**Senator Ringuette:** No. I am saying that I would like our clerk and our representative from the Library of Parliament to supply us with the mandates of the different committees in the House of Commons and the mandate of committees in the Australian Parliament.

**The Chair:** Okay.

**Senator Ringuette:** Then we can have a different view of what is happening elsewhere. That may help us in our work.

**The Chair:** That is a very good point. Thank you.

**Senator Ringuette:** Thank you.

**The Chair:** That is understood, and we will do that.

If there is nothing else, the meeting is adjourned. Thank you.

(The committee adjourned.)

**La sénatrice Ringuette :** Non. Je dis que j'aimerais que notre greffier et notre représentant de la Bibliothèque du Parlement nous fournissent le mandat des différents comités de la Chambre des communes et celui des comités du Parlement australien.

**La présidente :** D'accord.

**La sénatrice Ringuette :** Nous pourrions alors avoir un point de vue différent à l'égard de ce qui se passe ailleurs. Cette perspective pourrait nous aider dans le cadre de nos travaux.

**La présidente :** C'est un très bon point. Je vous remercie.

**La sénatrice Ringuette :** Merci.

**La présidente :** C'est entendu, et nous allons le faire.

S'il n'y a rien d'autre, la séance est levée. Merci.

(La séance est levée.)

---